



Förundersökningsprotokoll

Arkiv/Åkl. ex

Åklr
AM-118848-21

Signerat av
Carina Zaar

Signerat av ÅKSRÄTT
2022-07-26 12:21

Datum: 2022-07-27
ÅKSRÄTT: 2022-07-28
AKTBIL: 112

Enhet
Region Syd, BINR 1 PO Malmö

Handläggare (Protokollförare)
Carina Zaar

Undersökningsledare
Kristina Amilon

Polisens diarienummer
5000-K1149882-21

Personer i ärendet

Målsägande Ratzman, Oskar		Företrädare Nilsson, Emma, förordnad 2021-09-25	
Förtursmål Målsägande/misstänkt under 18 år	Beslag Finns	Målsägande vill bli underrättad om tidpunkt för huvudförhandlingen Ja	
Ersättningsyrkanden		Tolk krävs Ja / Polska	
Misstänkt (Efternamn och förnamn) Ratzman, Cezary Rafal		Personnummer 19720907-8497	
Brott Barnfridsbrott			
Delgiven information om förenklad delgivning vid ett personligt möte genom att skriftlig information överlämnats			
Underrättelse om utredning enligt RB 23:18a Underrättelsesätt, misstänkt Muntligt	Underrättelse utsänd	Yttrande senast	Underrättelse slutförd
		2022-07-18	2022-03-23
Försvare Hofvendahl, Carl, förordnad 2021-09-25		2022-07-18	2022-03-23
Underrättelsesätt, försvare Per telefon	Resultat av underrättelse mt Ej erinran		Resultat av underrättelse försv Ej erinran

Brott i ärendet

Brottsbeskrivning Barnfridsbrott		
Brottsplatsadress Professorgatan, Malmö	Händelse inträffad - - :	Händelse inträffad mellan - - - 2021-09-25
Aktör Ratzman, Beata Agnieszka Ratzman, Cezary Rafal Ratzman, Oskar		Roll Vittne Misstänkt Målsägande

Notering

Innehållsförteckning

Diariernr	Uppgiftstyp	Sida
	Anmälan	
5000-K1149882-21	Anmälan	3
	<i>Bilaga: Ursprunglig anmälan</i>	
	Avrapporteringspm	
	PM Eftersökning av plats, avrapportering.....	4
	PM Omständigheter kring brottet.....	6
	Förhör målsägande	
	Förhör med målsägande, Ratzman, Oskar	7
	PM Sammanfattning barnförhör med Oskar 25/9 14:00.....	8
	PM Dialogutskrift av Oskars förhör del1.....	12
	PM Dialogutskrift av Oskars förhör del 2.....	20
	Eftersök av brottsplats med Oskar.....	24
	Eftersök av brottsplats med Oskar.....	28
	PM Eftersökning av plats, dag 2, 210926.....	36
	Förhör med målsägande, Ratzman, Oskar	40
	<i>Bilaga: Bild som förevisades under förhöret</i>	
	PM Sammanfattning barnförhör #2 med Oskar 29/9.....	44
	PM Dialogutskrift av Oskars förhör.....	54
	Förhör med målsägande, Ratzman, Oskar Barnförhör Oskar Ratzman.....	64
	PM SAMMANFATTNING AV BARNFÖRHÖR MED OSKAR.....	65
	RATZMAN.....	
	Förhör Dialogutskrift av Oskars förhör 211025	67
	Förhör med målsägande, Ratzman, Oskar Barnförhör.....	76
	PM SAMMANFATTNING AV BARNFÖRHÖR 2021-10-25 #3.....	77
	Förhör Dialogutskrift 211025 del 1	82
	Förhör Dialogutskrift 211025 del 2	120
	Förhör misstänkt	
	Förhör med misstänkt, Ratzman, Cezary Rafal Dialogutskrift av förhöret.....	127
	Personalia	
	Bilaga skäligen misstänkt, Ratzman, Cezary Rafal.....	131

Anmälningssuppgifter

Anmälningsdatum: 2021-09-25 09:57

Enhet: 5615UTGB3, Grova brott 3 PO Malmö

Anmälningssätt: Polisanställd i tjänst

Anmälningsansvarig: Bruhner, Christian

Brott/Händelse

Brott/Benämning: Barnfridsbrott

Variant: Barnfridsbrott

Brottsform: Fullbordat

Rubricering: Barnfridsbrott

Professorsgatan, Malmö

t.o.m Lördag 2021-09-25 01:05

Misstänkta personer:

Ratzman, Cezary Rafal

Medverkansform: Gärningsman

Övriga aktörer:

Ratzman, Oskar

Målsägande

Ratzman, Cezary Rafal

Vårdnadshavare

Ratzman, Beata Agnieszka

Vårdnadshavare

Ratzman, Beata Agnieszka

Vittne

Fritext

INLEDNING

I samband med utredning i annat ärende uppstår misstanke om brott som faller under allmänt åtal.

BROTET

Cezary är misstänkt för brott enligt 3 kap BrB vilket närstående barn bevittnat.

ÖVRIGT

Se PM och K1149453-21



Polisen

4

PM

Eftersökning av plats, avrapportering

Signerad av

Signerad datum

Enhet

Region Syd, Grova brott 4 PO Malmö

Diarienum

5000-K1149882-21

Uppgiftslämnare

Sjölin, Max

Datum

2021-09-25

Tid

21:28

Beslag verkställt

Nej

Material för analys

Nej

Mottaget

Mottaget datum

Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av

Max Sjölin

Uppgiften avser

Uppgift

Efter genomfört barnförhör, med anledning av vad som framkommit i barnförhöret, instruerad av handläggare i ärendet att genomföra en eftersökning av plats som nämnts. Tillsammans med Jourhavande socialtjänst, särskild företrädare och trygghetsperson samt barnförhørsledare, åkte alla tillsammans ut till bokskogen.

Till en början togs vägen från Bara, ner mot Bokskogen. På vägen dit så påpekade målsägande flera gånger att trädgångar var bokskogen, vilket dessa inte var. Bilfärden gick i långsam hastighet och när vi kom fram till vägen från Bara till Bokskogen, påbörjades en inspelning av målsägande.

Under denna färd somnade målsägande ett par gånger, samt nickade till. Karta över färdvägen kommer att finnas som bild i FILIP.

Efter en stund stannar vi bilen, låter målsägande få luft och röra på sig, varefter vi vänder och kör samma väg tillbaka, men från motsatt riktning.

Vid T-korsningen mot golfbanan, svänger vi av och kör upp på denna. Detta är inte heller något som målsägande reagerar på eller verkar känna igen. Det körs till huvudparkeringen på Bokskogen, sen vidare till parkeringen på PGA-golfbanan. Fortsatt ingen reaktion från målsäganden.

Under bildfärden framkommer sporadiskt information från målsäganden. Detta är till exempel att han har sett flaggor, att det är gräsmattor, staket, håll där man ska ha i en boll. Målsäganden pratar om tennisklubba eller något liknande, men vad som uppfattas av alla i bilen, och även från barnförhöret, handlar om golf.

Efter samtal med handläggare och utredare för ärendet så görs ett sista försök att visa målsäganden en plats. Den platsen är utanför kastanjegårdens förskola. Inte heller här känner målsäganden igen sig. Frågan ställs om vad målsäganden tycker om denna plats, varpå han svarar att han inte alls känner till platsen.

I slutskedet körs särskild företrädare tillbaka till Drottninggatan 18 och avslutar sitt uppdrag. Detta är ca. 18:00. Nyckel till mammans lägenhet hämtas upp hos IB av UT och socialtjänsten tar över vid klockan 19:00. Vi kör ut till målsägandes mammas adress, lämnar

av målsäganden hos mammans pojkvän och hämtar istället upp den äldre av bröderna som får packa kläder samt en inhalator som de behöver inför placeringen som socialtjänsten har planerat för dem. När vi går in i lägenheten är UT tvungen att bryta avspärrat-sigillet som kriminaltekniker satt i dörren. Pojken packar kläder, matar djuren och vi beger oss ut därifrån. UT låser dörren, med barnförhørsledare som vittne.

När överlämningen till socialtjänsten är färdig, kör UT och barnförhørsledaren ut till en annan golfplats för att rekognisera. Eftersom det finns en positionering på väg 101, så provas det att kontrollera Hinton Golf Club. När vi kommer fram dit så ser vi direkt att där är en putting-green med små flaggor, staket och området är omringat av stora träd, vilket ger uppfattningen av att man är i en skog. Det är således inte osannolikt att detta är platsen som de befunnit sig på.

När platsen är rekogniserad, så kör UT och barnförhørsledare tillbaka till Drottninggatan 18, varpå barnförhørsledare avslutar sitt pass. UT fortsätter med att återlämna nycklarna till IB och avrapportering.

I tjänst,
Pa Max Sjölin



Polisen

6

PM

Omständigheter kring brottet

Signerad av

Signerad datum

Enhet

Region Syd, Grova brott 3 PO Malmö

Diariernr

5000-K1149882-21

Uppgiftslämnare

Bruhner, Christian

Datum

2021-09-25

Tid

10:08

Beslag verkställt

Nej

Material för analys

Nej

Mottaget

Mottaget datum

Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av

Christian Bruhner

Uppgiften avser

Omständigheter kring brottet

Uppgift

Oskar är Cezarys och Beatas biologiska barn och de har gemensam vårdnad om Oskar.

Cezary är misstänkt, och i skrivande stund anhållen, för människorov av Beata, se K1149453-21.

Under delar av förloppet i det brottet har Oskar varit närvarande och därför upprättas denna anmälan.

Oskar ska höras snarast möjligt, förhoppningsvis under lördagen den 25 september.

Christian Bruhner

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Region Syd, Grova brott 4 PO Malmö

Diarienumr

5000-K1149882-21

Hörd person

Ratzman, Oskar

Personnummer

Den hörde är

Målsägande

ID Styrkt

Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Barnfridsbrott

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud önskas

Försvarare/ombud närvarande

Förhørsledare

Annelie Lindborg

Förhørsdatum

2021-09-25

Förhör påbörjat

14:06

Förhör avslutat

15:15

Förhørsplats

Drottninggatan 18, Malmö

Typ av förhör

RB 23:6

Förhörssätt

Videobandsförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Ljudbandsförhör

Berättelse

NÄRVARANDE, MEDHÖRNINGSRUM

*Biträdande förhørsledare/sammanfattar: Max Sjölin**Socialsekreterare: Ina / Martin**Särskild företrädare: Emma Nilsson**Övriga: Ingen*

BARNFÖRHÖRSLEDARE

*Annelie Lindborg**Åklagare ej närvarande vid förhör. Samtal genomfördes med åklagare i pausen.**Se sammanfattning av förhör i PM.*



Polisen

PM

Signerad av

Sammanfattning barnförhör med Oskar 25/9 14:00

Signerad datum

Enhet

Region Syd, Grova brott 4 PO Malmö

Diariernr

5000-K1149882-21

Uppgiftslämnare

Sjölin, Max

Datum

2021-09-25

Tid

13:27

Beslag verkställt

Nej

Material för analys

Nej

Mottaget

Mottaget datum

Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av

Max Sjölin

Uppgiften avser

Uppgift

(Biträdande förhørsledare: Detta ska ses som en sammanfattning och inte likställas som en dialogutskrift.)

SAMMANFATTNING

START 14:06

BFL frågar om Oskar kan berätta lite mer som sig själv och vad han gör när han inte är i skolan.

Oskar berättar att han är ute och cyklar när han inte är i skolan. Vara hemma och ha sin telefon med sig. När han cyklar så brukar Oskar även ramla. Några gånger gör det ont, men han fortsätter ändå. Det cyklas på gården. Senaste gången han cyklade så var han ute på gården och även utanför gården. Hans mamma var med och Oskars bröder var med då. De brukar alltid vara ute. Han cyklar själv.

Presentation och introduktion av förhörsmetodiken sker till barnet.

Pappa tog mammas telefon och pappa lämnade mamma i bokskogen. Mamma körde med sin vän till huset. Oskar tror att hans mamma är död. Pappa tog hennes telefon och gav inte den tillbaks. Mamma tog sin telefon tillbaks. (Missar)

Oskars kompis säger att hon är någon annan stans. Det är lite läskigt

för det kan bli ett monster. Om Filip säger att hon är bakom parkeringen på hans hus, sen att hon är någon annanstans, bakom ett vitt hus.

De pratade lite i bilen, sen sa pappa att hon blev arg. De körde med sin vän tillbaks hem. Hon har ingen telefon. Oskar tror hon (missar) . När Oskar var hemma såg han idag, på morgonen, när hans bröder så såg han sin mamma som gick in. Det var lite konstigt för båda nycklarna är inne och polisen har (missar) till vårt hus. Nu kan de inte hämta sina kläder och om mamma kommer så får de ha kläder där. Annars får de gå någon annan stans med socialen.

Pappa tog mammas telefon och nu kan man inte ringa henne. Det går inte att ringa henne. Om Oskars bror kollar var hon är. Filip har henne bakom huset. Den stora (missar) är bokskogen. Mamma och pappa pratade, Oskar var i bilen och hörde ingenting. Han hörde några skrik. Det regnade jättehårt. Oskar var i bilen och tittade på film på sin telefon. Det var jättemörkt. Först var det ljust, sen var det jättemörkt. Oskar ser ingenting när han sitter i bilen. Han ser mörkt glas. Mamma och pappa är i bokskogen när Oskar sitter i bilen. Han ser inte mamma och pappa när Oskar sitter i bilen. Han hör regn på taket. Mamma och pappa bråkade på halva sidan i bilen. De kunde se lasen. En svart kille som såg ut ett djur. De kan inte se på "mappen" var hon är.

Filip säger att hon kanske är i Ystad. Kanske är hon på biblioteket.

När Oskar säger att han ser en svart man så är det ett djur. Det ser han vid skogen (lasen). Han vet inte vad det var för djur, den var helt svart. Pappa tog hennes telefon när Oskar satt i bilen. Han såg inte var i skogen de pratade. Oskar var i bilen och tittade på film. Innan de gick för att prata så sa mamman att Oskar är hennes barn. (Missar). Han sa också att de kommer få sin lillebror att prata med honom. När de pratade om Oskar var de i skogen. Mamma sa ge mig mitt barn. De var i bilen när de pratade om detta. På parkeringen. Mamma var utanför bilen. Fönstret var öppet så Oskar hörde detta. Fönstret som var öppet så han hörde henne. Mamma sa det där till pappa och sen så sa han gå till bilen. Pappa blev arg. Sen blev mamma arg. Sen körde vi till skogen och mamma kom inte tillbaks. Pappa sa till Oskar att Mamma körde med sin kompis.

När mamma kom till bilen var de på parkeringen. Mammas parkering. Sen gick hon till en annan bil. Pappa blev arg på mamma och sa till henne att ta ut Oskar. Den andra bilen är pappas. Pappa har två bilar. När Oskar träffar mamma på parkeringen så sitter Oskar i en vit bil. Sen i en grå bil. De byter bil när pappa blir arg. När pappa blev arg stod de vid bilen. Då var de vid den gråa bilen. När de byter bil så är de på samma parkering. Båda bilarna är pappas. Oskar satt också i den gråa bilen. Mamma satt också i den gråa.

När de sitter i den gråa, kör de till skogen. De pratar och Oskar stannar i bilen. Sen blev de glada och pappa sa att mamma körde med sin vän tillbaks. Pappa sa att Oskars mamma körde med sin vän och att hon blev arg. När de kommer till skogen så sa de att vi skulle prata. Mamma var arg vid tillfället. Oskar vet inte hur mamma blir när hon är arg, för han var inte med där.

Efter de att de säger till Oskar att han ska sitta själv i bilen, så går de till skogen. Han vet inte var i skogen de gick. Oskar sitter och tittar på film när de går ut i skogen. Oskar kommer inte ihåg vad den filmen handlade om. Oskar vet inte var de är någonstans för han satt i bilen och att det var mörkt. Det han kunde se utanför bilen var regn och löv. Löven var på träden. Det var löv på träden. Oskar somnar och behöver en paus.

PAUS

Under pausen konfereras det med åklagare. Samtidigt är allmäntillståndet på Oskar till det sämre. Oskar upplevs tom i sin blick och mycket trött. Under förhöret hostar och snörvlar han. Tygghetspersonen efterfrågar någon form av medicin och Sofi får en halv ipren, med information om att iprenen är till från tolv år och eventuellt inte lämplig att ge till Oskar.

ÅTERUPPTAS 50:50

Filmen var två timmar lång som han tittade på. Han tittade på hela filmen. De gick ut i början av filmen. Pappa kom tillbaka till bilen när filmen var slut. Två timmar för Oskar är mycket. Oskar uppger att han vet vad en timme är. En timme är mindre än två timmar. Oskar vet att de var i bokskogen och visar sådant som man gör med en tennisboll (visar som man håller en klubba i golf). Han såg att man

körde en tennis-pinne. När de var i skogen så tittade han på filmen. När Oskar såg den där tennisbollen så var han i bilen. Då var bilen på platsen i skogen.

Oskar vet att det heter bokskogen för att den är jättestor och han var där någon gång. Bilen stod vid skogen. När Oskar var i bilen och såg det med tennisen, så var solen glad och molnen var också glad. Det var mörkt och ingen var där. Pappa körde bilen. Pappa parkerade i skogen. Runt bilen så fanns skogen och tennisgården.

Om Oskar skulle se den platsen igen, så skulle han känna igen den igen.

Oskar träffade pappa den dagen i två timmar. De var i skogen två timmar. Oskar träffade pappa vid tre. Då var pappa normal. Pappa tog med Oskar till bilen. Pappa sa till mamma att hon skulle gå ut ur bilen och hon gick inte ut. Då blev pappa arg. Sen sa pappa att de skulle köra till skogen. Sen körde pappa till polisen och pratade med dem. Pappa blev arg på polisen, sen gick han till fängelset. De tog honom. Pappa sa till polisen att mamma var dum och sen blev han arg på polisen. Polisen har tagit Oskars pappa och nu kan mamma inte gå ut för att hon inte är här. Ingen vet var mamma är.

Först var pappa arg, sen blev mamma arg, sen körde pappa till skogen. Efter det så sa han att hans mamma körde med en vän tillbaka till skogen. När de kör till skogen är mamma, pappa och Oskar i den. Alla åker tillsammans till skogen. Pappa styr bilen och så körde den som pappa styrde till skogen. Utanför bilen ser Oskar gräs och blad när pappa kör till skogen. Det tar två timmar att köra till skogen.

När de körde ut till skogen så tittade Oskar på sin telefon, på en film. Han minns inte vilken film det var han tittade på. Bilen stannade inte någonstans på vägen till skogen. Oskar tror att pappa lämnade mamma i skogen.

SLUT 15:15



Polisen

12

PM

Dialogutskrift av Oskars förhör del 1

Signerad av

Signerad datum

Enhet

Region Syd, Grova brott 4 PO Malmö

Diarienum

5000-K1149882-21

Uppgiftslämnare

Zaar, Carina

Datum

2021-09-25

Tid

14:13

Beslag verkställt

Nej

Material för analys

Nej

Mottaget

Mottaget datum

Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av

Carina Zaar

Uppgiften avser

Uppgift

K 1149882- 21

Datum: 2021- 09- 25.

FL = Förhørsledare, Annelie Lindborg.

DH = Den Hörde, Oskar Ratzman.

OV = Oklart Vem.

FL: [...] Här. Mmm. O så kommer Sofie få vara därute. Mmm.

DH: Hostning, 00:06 – 00:07.

FL: [...] O sitta o vänta på dig.

OV: Jag ska bara gå o hämta din mobil.

FL: Ja.

DH: Okej.

OV: Nä jag hämtar den.

FL: Hhmm. Okej. Känns de okej? För dig. Ja. Mmm. Sådär. Sitter du bra Oskar?

DH: Mmm.

FL: Mmm. Vad bra. Eh o som jag har berättat för dig därute, så heter jag ju Annelie. O jag jobbar här inom polisen. Med att prata med barn om vad dom har vart med om o hur dom mår o så. O idag tänkte jag prata lite med dig Oskar. Mmm. O som du redan sett härinne så finns där kameror härinne. O vi har tre...

DH: Tre kameror.

FL: [...] Precis. Vi har tre kameror härinne. O dom spelar in de vi pratar om. Mmm. O dom som sitter i ett annat rum därinne, mina kollegor o dom du hade träffat innan från socialtjänsten, dom sitter därinne o lyssnar på oss. Mmm. Ehm, vi har ju aldrig träffats förut Oskar. Ja, vi har ju aldrig träffats förut. Vi har ju träffats första gången idag. Mmm. Berätta lite om dig själv. Vad du brukar göra när du inte är på skolan.

DH: Jag brukar va ute o cykla.

FL: Ute o cykla. Mmm.

DH: Och (ohörbart, 01:37 – 01:45).

FL: Mmm. Du brukar va ute o cykla. O va ute med din telefon sa du? Mmm. Berätta om senaste gången när du cykla.

DH: Jag kan cykla då brukar också ramla.

FL: Mmm. Hur går de till när du ramlar?

DH: Några gånger gör det ont men jag cyklar ändå.

FL: Mmm. Några gånger gör de ont men du cyklar ändå. Mmm. Mmm. O var brukar du cykla när du är ute?

DH: På gården.

FL: Mmm. Mmm. Och vem berätta om senaste gången då du var ute o cykla.

DH: Eh jag var ute o cykla på gården o utanför gården.

FL: Vad sa du?

DH: Jag var ute o cykla o cyklade på gården o utanför.

FL: Mmm.

DH: Hostning, 02:54 – 02:58.

FL: Berätta vem var du med när du cykla?

DH: Min mamma o, och bröder.

FL: Mmm. Okej. Din mamma o dina bröder. Okej. Mmm. Berätta vad brukar du mer göra när du inte är på skolan?

DH: Jag brukar bli hemma o gör (ohörbart, 03:21 – 03:22) o bröder brukar vara alltid därute.

FL: Mmm. Okej. Mmm. Mmm. Jag förstår. Men då vet jag ju lite vad du brukar göra när du inte är på skolan. Mmm. Du brukar va ute med dina bröder o cykla med din mamma. Mmm.

DH: Hostning, 03:44 – 03:46. [...] Jag cyklat själv.

FL: Du cyklar själv? Mmm. Okej. Eh, nu när vi ska prata med varandra härinne Oskar, så finns de vissa saker som är viktiga o tänka på.

DH: Mmm.

FL: Och de är att om jag ställer en fråga till dig som inte du förstår, då är de jätteviktigt att du säger till mig, Annelie jag förstår inte eller bara säg till mig. Så kan jag ställa frågan på ett annat sätt, de är viktigt att vi förstår varandra härinne. Mmm. O de är samma sak Oskar, om du berättar nånting för mig, som inte jag riktigt hänger med på, då kommer jag fråga dig. Mmm. Sen kan de va så att jag ställer en fråga till dig som du inte vet svaret på, o då är de helt okej att man säger jag vet inte. För du ska bara berätta sånt som du kan berätta nånting om. Härinne gissar vi inte. Mmm. Sen kan jag bli lite tjatig ibland också. Jag kan ställa samma fråga flera gånger o de betyder inte att du har svarat fel utan kan bara va så att jag behöver veta lite mer. Om just den saken. Mmm. Ehm o som jag berättade för dig tidigare så pratar jag ju med barn om vad dom har vart med om och hur dom mår o så. Så jag tänkte ställa lite frågor till dig kring de. Tänkte börja med, berätta varför du är här idag.

DH: För att min pappa tog min mammas telefon och o jag tror att min pappa lämna mamma i, i Bokskogen.

FL: Okej.

DH: Ohörbart, 05:41 – 05:42. [...] Och sen (ohörbart, 05:43 – 05:44) att min mamma körde med sin vän tillbaks här, där menar jag (ohörbart, 05:51) till husen.

FL: Mmm. Nu hörde inte jag de sista du sa, vad sa du?

DH: Eh till husen.

FL: Vad gjorde mamma?

DH: Att körde med sin vän till husen.

FL: Hon körde med sin vän till huset.

DH: Ja.

FL: Mmm. Mmm. Berätta mer.

DH: Och sen min mamma jag tror att hon är där längre. (ohörbart, 06:24 – 06:26) o min pappa tog hennes telefon (ohörbart, 06:29 – 06:30),

FL: Vad sa du?

DH: O, o min mamma tog hennes telefon tillbaks.

FL: Mmm.

DH: Jag menar min pappa tog hennes telefon. O ge inte tillbaks.

FL: Okej. Han tog hennes telefon o gav inte den tillbaks. Mmm. Mmm. O vad hände sen?

DH: Och sen vi körde (ohörbart, 06:58).

FL: Mmm. Berätta mer om de.

DH: O nu vi kan inte ringa till mamma (ohörbart, 07:07) och kan inte se var hon är för att hon har ingen telefon.

FL: Mmm.

DH: Visar bara pappa när vi kollar.

FL: Mmm.

DH: Ohörbart, 07:20 – 07:22. [...] Och min kompis (ohörbart, 07:24 – 07:25) mmm, om, om Filip (ohörbart, 07:28 – 07:29) nånstans (ohörbart, 07:30 – 07:32), hostning, 07:33 – 07:35) sen hon nån annanstans.

FL: Mmm.

DH: Så de lite konstigt.

FL: Mmm.

DH: O de är lite läskigt. O de kan bli (ohörbart, 07:51 – 07:52), Eller en eh (ohörbart, 07:56 – 08:00).

FL: Mmm. Mmm. Du säger att det kan bli läskigt. Vad är de som kan bli läskigt?

DH: Att hon har (ohörbart, 08:13 – 08:20) på parkering (ohörbart, 08:21 – 08:22), (hostning, 08:23 – 08:26), (ohörbart, 08:27 – 08:34).

FL: Mmm. Okej. Hhrrmm. Berätta allt du kan om Bokskogen.

DH: Så dom pratade lite o gå i bilen och sen min pappa sa att hon blev arg sen hon körde med eh sin vän tillbaks hem.

FL: Mmm.

DH: O hon är inte där o hon ing, har ingen telefon.

FL: Mmm.

DH: Jag tror hon är hos sin vän och, och sen eh, när jag var redan hemma (ohörbart, 09:23 – 09:24) att (ohörbart, 09:27 – 09:31) idag morgon när mina bröder o där som jag sover nu eh, (ohörbart, 09:41 – 09:43) mamma och hon gick in tror jag.

FL: Mmm.

DH: O de var lite konstigt för båda nycklarna är inne och polisen, eh, jag menar (ohörbart, 09:57 – 09:58) nycklarna. Till vår hus.

FL: Mmm.

DH: Och sen nu kan vi inte hämta våra kläder där och...

FL: Mmm.

DH: [...] O min mamma kommer inte då får hon (ohörbart, 10:16) kläder där.

FL: Mmm.

DH: Eller så ska vi gå nån annanstans (ohörbart, 10:22 – 10:23).

FL: Mmm. Mmm. Mmm. Okej. Mmm. Berätta allt som hände igår.

DH: De var de jag faktiskt sa.

FL: Mmm. Men berätta igen så att jag förstår.

DH: Att min mamma, min pappa tog min mammas telefon.

FL: Mmm.

DH: O nu kan man inte ringa hon. Om man ringer hon så bara kommer de nåt annat (ohörbart, 11:00) man kan inte ringa man kan inte hitta hon o om man (ohörbart, 11:06 – 11:07) o min bror tittar hon (ohörbart, 11:10) annan kompis (ohörbart, 11:12 – 11:16) Filip (ohörbart, 11:17 – 11:19) kanske bakom parkeringen o min vän han har henne på vi bakom menar jag huset. (ohörbart, 11:30).

FL: Mmm. Mmm jag förstår. Mmm. Mmm. Men jag tänkte på du säger Bokskogen.

DH: Ja.

FL: Vad är Bokskogen för nånting?

DH: Ohörbart, 11:46 – 11:48. [...] De Bokskogen.

FL: Vad sa du den stora?

DH: Ohörbart, 11:52 – 11:53. [...] De Bokskogen.

FL: Mmm. Okej. Mmm. Berätta allt som hände i Boksogen.

DH: Min mamma o pappa pratade. O jag var i bilen. (ohörbart, 12:09 – 12:10) o jag hörde ingenting.

FL: Mmm.

DH: Jag hörde bara några skrik o de regnade jättehårt.

FL: Mmm.

DH: Ohörbart, 12:22 – 12:4.

FL: Du sa att du satt i bilen.

DH: Ja och sen regna de jättehårt.

FL: Mmm.

DH: Och jag, jag var också i bilen o tittade på film på min telefon.

FL: Tittar film på telefonen.

DH: Ja.

FL: Mmm.

DH: O där var de jättemörkt jag kunde se ingen.

FL: Nä.

DH: Innan var de jätteljust.

FL: Mmm.

DH: Sen blev de jättemörkt.

FL: Mmm. Berätta för mig vad du ser när du sitter i bilen.

DH: Ingenting. Jag ser bara (ohörbart, 13:06 – 13:09).

FL: Mmm.

DH: Mörkt glas.

FL: Mmm. När du sitter i bilen, var är mamma o pappa då?

DH: Ohörbart, 13:21 – 13:22. [...] I Bokskogen.

FL: Mmm. Du säger att dom är i Bokskogen. Mmm. Jag tänker på när du sitter i bilen, ser du mamma o pappa då?

DH: Nej.

FL: Mmm. Mmm. Vad hör du när du sitter i bilen?

DH: Bara regn. Som regnar på taket i bilen.

FL: Mmm. Du säger att mamma o pappa dom bråkar. Mmm. Berätta om de.

DH: Jag ser ingenting av dom bråkar (ohörbart, 14:07 – 14:18) sidan bilen(ohörbart, 14:19 – 14:21).

FL: O när du säger halva sidan...

DH: Ohörbart, 14:25.

FL: [...] I bilen vad menar du då Oskar?

DH: Att (ohörbart, 14:29) halva eh, att vi körde (ohörbart, 14:32), (hostning, 14:33 – 14:38) att vi kunde redan se (ohörbart, 14:40 – 14:41), (hostning, 14:43 – 14:44).

FL: Vad kunde du redan se, jag hörde inte riktigt.

DH: Att vi kunde se (ohörbart, 14:49 – 14:50). Och sen då, då vi och sen jag tror en svart kille som såg ut som min, som eh, ett djur.

FL: Mmm. Mmm.

DH: Och sen (ohörbart, 15:13 – 15:15).

FL: Mmm.

DH: Och sen kunde inte min mamma igår hon (ohörbart, 15:23 – 15:25) vi har inte kontakt med hon (ohörbart, 15:28 – 15:31) vi kan inte se hon (ohörbart, 15:34 – 15:42) kanske på (ohörbart, 15:44) att hon är i Ica (ohörbart, 15:47 – 15:48) och andra vän, och min vän kanske (ohörbart, 15:51 – 15:53) biblioteket.

FL: Mmm. Mmm. Du säger att du ser en svart man.

DH: De djur menar jag.

FL: Djur menar du. Okej. Mmm.

DH: Framme.

FL: Och var ser du djuret nånstans?

DH: Ohörbart, 16:12 – 16:13.

FL: Ohörbart, 16:14 – 16:15.

DH: Vid skogen menar jag.

FL: Okej. Skogen. Mmm. Mmm. Berätta vad, vad är de för typ av djur du såg?

DH: Jag vet inte för de var helt svart.

FL: Mmm. Mmm. Berätta om skogen för mig.

DH: Jag var i bilen, min pappa o mamma prata, eh, och sen min pappa tog hennes telefon.

FL: Mmm.

DH: Ohörbart, 16:48 – 16:49. [...] Och vi kan inte kontakta o min pappa har, har hennes telefon hela tiden.

FL: Mmm. Du Oskar, när du rör jackan så mycke så hör inte jag riktigt vad du säger. Eh säg de igen. Du sa att...

DH: Att min pappa tog hennes telefon o nu (ohörbart, 17:10 – 17:12)...

FL: Mmm.

DH: [...] O nu tror jag att hon är längre (ohörbart, 17:14 – 17:15).

FL: Mmm.

DH: O hon kommer inte.

FL: Nä. Du sa att din mamma o pappa pratar.

DH: Ja.

FL: Mmm.

DH: Ohörbart, 17:23 – 17:24. [...] I skogen.

FL: Mmm. I skogen.

DH: Och sen min mamma kunde inte.

FL: Nä. O var i skogen pratar mamma o pappa?

DH: Jag såg inte för de var helt mörk.

FL: Okej. Mmm. Mmm. Berätta var var du när dom pratade då?

DH: I bilen.

FL: Mmm.

DH: O tittade på en film.

FL: Mmm. Berätta för mig, så att jag förstår, vad som hände innan dom gick för att prata.

DH: Att min mamma sa att han skulle ge mig min, att min mamma sa att (ohörbart, 18:15) hon sa att, hon sa att (ohörbart, 18:18 – 18:19) ge mig mitt barn o de är jag som är hennes barn. (ohörbart, 18:24 – 18:27).

FL: Mmm.

DH: Ohörbart, 18:29. [...] Han ger mig inte de.

FL: Nä.

DH: Till henne. (ohörbart, 18:34 – 18:37) dom prata.

FL: Mmm. O när dom pratade om detta...

DH: Ohörbart, 18:44.

FL: [...] Var var mamma o pappa då?

DH: O han sa också att vi kommer få (ohörbart, 18:49 – 18:53).

FL: Huh, berätta vad du menar när du säger så.

DH: Att min mamma, min pappa menar jag, sa till henne att om jag, om du skulle köra med oss då, du skulle fått lillebror (ohörbart, 19:14 – 19:17) få inte mig. (ohörbart, 19:18 – 19:23) annan.

FL: Ja.

DH: Inte min mamma. (ohörbart, 19:26)

FL: Men när dom pratade om de du precis berättar om, var var mamma o pappa när dom pratade om de?

DH: I skogen.

FL: Mmm. Mmm. I skogen, var i skogen var dom då när dom pratar om dig?

DH: Dom pratar inte om mig. (ohörbart, 19:48 – 19:50)

FL: Mmm. Du sa ju till mig att du sa att, att mamma sa ge mig mitt barn.

DH: Mmm.

FL: Mmm. Var var mamma när mamma sa de?

DH: Vid bilen.

FL: Mmm. O var i bilen?

DH: På parkeringen.

FL: Mmm. Var hon inne i bilen eller utanför bilen?

DH: Utanför.

FL: Okej. Då förstår jag. O berätta för mig hur hörde du de?

DH: För att fönstret var öppet.

FL: Mmm. Okej jag förstår. De här fönstret, hhrmm, berätta om fönstret.

DH: Fönstret var öppet de var de, så hör vi, jag hör, vi höll (hostning, 20:51 – 20:53) hörde (ohörbart, 20:55).

FL: Mmm.

DH: Hostning, 20:57 – 21:00. [...]

FL: Berätta mer om vad du hörde när fönstret var öppet.

DH: Att min mamma sa de där till min pappa.

FL: Hon sa de där till din pappa.

DH: Ohörbart, 21:13.

FL: Mmm. Berätta mer.

DH: Och sen han sa kom till bilen o sen hon sa nej (ohörbart, 21:24) pappa (ohörbart, 21:26)

arg. Och sen eh mamma blev arg.

FL: Mmm.

DH: Och sen också min, och sen vi körde till lasen.

FL: Lasen, vad är de för något?

DH: Jag menar skogen.

FL: Mmm.

DH: Och sen min mamma (ohörbart, 21:54) inte tillbaks.

FL: Mmm.

DH: O min pappa sa till mig att hon, han körde med, jag menar att hon körde med sin kompis.

FL: Mmm. Mmm. Hhrrmm. När din mamma kom till bilen. Var var ni då nånstans?

DH: På parkeringen.

FL: O vems parkering var ni på?

DH: Min mammas.

FL: Din mammas parkering. Mmm. O när hon kom till bilen vad hände sen?

DH: Och sen vi kom till nån annan bil (ohörbart, 22:52 – 22:53) i, i bilen och sen pappa blev arg (ohörbart, 23:01 – 23:02) mamma sa till han att ta ut mig. (ohörbart, 23:09 – 23:11) mig. (ohörbart, 23:13 – 23:25).

FL: Du pratar här om en annan bil. Vems bil är de?

DH: Pappas.

FL: Mmm.

DH: Pappa har två bilar.

FL: Okej. När ma, när du träffar mamma på parkeringen, vilken bil sitter du i då?

DH: Hostning, 23:46 – 23:49. [...] I en vit.

FL: I en vit bil. Mmm. O så berättar du ju för mig att de finns två bilar.

DH: Och sen i en grå bil.

FL: Och när byter ni bil?

DH: När min pappa blir arg.

FL: Mmm. Berätta om när pappa blir arg.

DH: När hon stod vid bilen.

FL: Mmm. O när pappa blir arg, vilken bil var ni vid då?

DH: I gråa.

FL: Mmm. Var är ni när ni byter bil?

DH: Va?

FL: Var är ni när ni byter bil?

DH: Hostning, 24:48 – 24:50. [...] På samma parkering.

FL: På samma parkering då förstår jag. Mmm. Så att jag förstår Oskar, vem var de som satt i den vita bilen?

DH: Pappa. Pappa hade två bilar.

FL: Mmm. Mmm. O vem satt i den gråa bilen?

DH: Va?

FL: Vem, vem har den gråa bilen?

DH: Också pappa. Pappa...

FL: Mmm.

DH: [...] Hade två.

FL: O vilken bil satt du i?

DH: Också i gråa.

FL: I gråa. Mmm. O vilken bil, eh, vilken bil satt mamma i?

DH: Också gråa.

FL: Mmm.

DH: Hostning, 25:39 – 25:42.

FL: O när ni sitter i den gråa bilen Oskar, vad händer då?

DH: O körde i skogen.

FL: Ja.

DH: O sen dom pratar o jag stanna i bilen.

FL: Mmm.

DH: O sen (ohörbart, 25:59) dom blev klara och sen pappa sa att (ohörbart, 26:05 – 26:06) att

min mamma körde med sin vän tillbaka.

FL: Mmm.

DH: Så (hostning, 26:12 – 26:15)...

FL: Mmm.

DH: Så min mamma (ohörbart, 26:18) min pappa menar jag.

FL: Mmm.

DH: Sa att min, min mamma sa att min... mamma körde med sin vän.

FL: Mmm.

DH: O hon blev arg.

FL: Mmm. Vet, jag var ju inte där när detta hände igår. De är därför jag ställer så mycke frågor till dig Oskar. Mmm. O du är ju jätteduktig på o berätta för mig vad som hände igår. Mmm. Men jag tänker att jag behöver ställa lite fler frågor. Till dig. Och de är ju att när ni kommer, du säger till skogen. Mmm. Hhrrmm. Berätta va så de första som händer när ni kommer till skogen.

DH: Dom sa att vi ska prata. O hon sa att jag (ohörbart, 27:25 – 27:26).

FL: Okej. Mmm. Beskriv hur, hur mamma var då.

DH: Arg.

FL: Mmm. O hur blir mamma när hon blir arg?

DH: Jag vet inte för jag var inte med där.

FL: Nä. Berätta om pappa, hur han var i bilen när ni kom till skogen.

DH: Ohörbart, 27:59.

FL: Mmm.

DH: Hostning, 28:02 – 28:05.

FL: Mmm. Berätta för mig vad som händer efter de att dom säger till dig att du ska sitta själv i bilen. Vad händer då?

DH: Dom gick till skogen.

FL: Mmm. O var i skogen gick dom?

DH: Jag ve inte.

FL: Mmm.

DH: Hostning, 28:34 – 28:38.

FL: Berätta för mig, vad gör du i bilen när dom går till skogen?

DH: Tittar på en film.

FL: Mmm. Berätta vilken film tittar du på?

DH: En barnfilm.

FL: Mmm. Berätta vad den handlade om för mig.

(tystnad, 28:57 – 29:15)

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. De är helt okej. Man kan glömma. Mmm. Be, berätta för mig hur du reagerar när du satt i bilen.

DH: Bra.

FL: Mmm. Mmm. Mmm. Jag frågar dig om var mamma o pappa var i skogen o så sa du att du inte visste. Berätta för mig varför du inte vet var dom är nånstans.

DH: För att jag var i bilen.

FL: Ja.

DH: O sen var de mörkt.

FL: De var mörkt sa du. Mmm. Berätta de du kunde se utanför bilen.

DH: Regn och eh (ohörbart, 30:37 – 30:39)...

FL: Vad sa du?

DH: O löv.

FL: O löv. Mmm. Berätta, vad var de för färg på löven?

DH: Grön.

FL: Gröna. Mmm. O berätta vad var löven på?

DH: Träd.

FL: Träd. Berätta allt du kan om träden som du såg.

DH: Att de var löv och eh...

(tystnad, 31:24 – 31:45)

FL: Oskar? Är du trött? Mmm jag kan förstå de. Mmm. Berätta för mig, behöver du en paus? Mmm. Ska vi ta en liten paus? Kom. Ska vi gå ut en liten stund.

Förhör pausas, 32:05.

Förhör återupptas, 50:48.

FL: Sådär. Så. Har du fått vila dig liten stund. Mmm.

DH: Hostning, 50:58 – 51:03.

FL: Känns de okej för dig att fortsätta en liten stund till? Mmm. Mmm. Du berättar ju för mig att du tittade på en film. I bilen. Mmm. När du satt o väntar. Mmm. Berätta för mig, jag frågade dig vilken film du tittar på. Mmm.

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Mmm. Hur lång var filmen?

DH: Två timmar.

FL: Två timmar. Mmm. O hur länge tittade du på filmen?

DH: Hela filmen.

FL: Hela filmen. När du tittar på denna filmen Oskar, när i filmen gick mamma o pappa ut för att prata?

DH: När jag börjar titta på filmen.

FL: Mmm. O när kom pappa tillbaka till bilen?

DH: När filmen blev slut.

FL: Okej. Mmm. Mmm. Du sa att filmen var i två timmar. Mmm. Mmm. O hur mycke är två timmar för dig?

DH: Mycke.

FL: Mmm. Hur mycke är de?

DH: Inte så mycke.

FL: Nä. Mmm. Vet du vad en timme är?

DH: Hostning, 52:34 – 52:37.

FL: Berätta om de för mig.

DH: En timme är mindre än två timmar.

FL: Mmm.

DH: Två timmar är mindre än tre timmar.

FL: Precis. Helt riktigt. Mmm. O så berättar du ju för mig att ni var i Bokskogen. O då undrar ju jag hur vet du att ni var i Bokskogen Oskar?

DH: För att (ohörbart, 52:57 – 52:59) med en sån plats som (ohörbart, 53:03 – 53:05) tennisboll (ohörbart, 53:08 – 53:11).

FL: Okej. En sån som man gör med en tennisboll. Och var såg du de någonstans?

DH: Eh (ohörbart, 53:18) vid skogen.

FL: Mmm. Vid skogen. Mmm. O, o be, beskriv för mig...

DH: Hostning, 53:27 – 53:29.

FL: [...] Vad du menar när du gör såhär. När du håller i nånting såhär. Beskriv vad du menar (ohörbart, 53:33).

DH: Hostning, 53:33 – 53:34. [...] Va?

FL: Beskriv för mig vad du menar att du såg.

DH: Att man körde en tennisbil.

FL: Vad sa du?

DH: Den att man (ohörbart, 53:47 – 53:49).

FL: En tennispinne.

DH: Ja.

FL: Mmm.

DH: Och sen (ohörbart, 53:54) skogen. Och sen (ohörbart, 53:59 – 54:01) för jag tittade på filmen.

FL: Mmm. När du såg den här tennisbollen sa du. Var var (ohörbart, 54:14).

Banduppspelning avbryts 54:15.



Polisen

20

PM

Dialogutskrift av Oskars förhör del 2

Signerad av

Signerad datum

Enhet

Region Syd, Grova brott 4 PO Malmö

Diarienum

5000-K1149882-21

Uppgiftslämnare

Zaar, Carina

Datum

2021-09-25

Tid

14:13

Beslag verkställt

Nej

Material för analys

Nej

Mottaget

Mottaget datum

Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av

Carina Zaar

Uppgiften avser

Uppgift

K 1149882- 21

Datum: 2021- 09- 25.

FL = Förhørsledare, Annelie Lindborg.

DH = Den Hörde, Oskar Ratzman.

OV = Oklart Vem.

Del 2 av 2.

FL: [...] Då någonstans?

DH: I bilen.

FL: Mmm. O var var bilen då?

DH: På platsen.

FL: O berätta, vilken plats?

DH: Vid skogen.

FL: Okej. Mmm. Mmm. O när du, du vet jag förstod inte riktigt liksom, hur vet du att, att de heter Bokskogen?

DH: För att den är jättestor o jag var där (ohörbart, 00:32 – 00:33).

FL: Mmm. Okej. Mmm. Berätta för mig var bilen stod någonstans?

DH: Vid skogen.

FL: Mmm. Mmm.

Ohörbart, prat och hostning samtidigt, 01:02.

FL: Jag tänker när, när...

DH: Hostning, 01:04.

FL: När du såg den här, när du visar, du sa den här tennisbollen o sen visade du nånting man håller i. Eh berätta för mig hur vädret var då när ni, när du var i bilen.

DH: Ohörbart, 01:17 – 01:18. [...] Solen var glad och månen var också glad.

FL: Mmm.

DH: O de regnat.

FL: Mmm. Berätta för mig om de var ljus eller mörkt ute.

DH: Mörkt.

FL: De var mörkt. Mmm.

DH: Och ingen var där.

FL: Mmm. Mmm. Berätta vem var de som körde bilen?

DH: Pappa.

FL: Pappa. Mmm. O var parkerade pappa bilen någonstans?

DH: I skogen.

FL: Mmm. Berätta vad fanns runt där pappa parkerar bilen?

DH: Va?

FL: Vad var de som fanns runt om där pappa parkerar bilen?

DH: Skogen och eh tennisgården.

FL: Okej. Förstår. Mmm. Mmm. Mmm. Oskar. Om du skulle se den platsen igen, skulle du känna igen den då? Du nickar. O vad menas med när du gör så?

DH: Att ja.

FL: Ja. Mmm. Jag förstår. Mmm. O så berättar du ju för mig tidigare att, att ni träff, att mamma hon, du, att hon, de var på parkeringen utanför henne. Som du träffar mamma. Att dom pratade om dig sa du. Mmm. Men berätta för mig hur du träffar pappa den dagen.

DH: Nu?

FL: Nej i, igår. När träffar du pappa igår? Berätta om de.

DH: Hostning. 03:32 – 03:35. [...] Typ två timmar.

FL: Mmm.

DH: Och sen dom var i skogen (ohörbart, 03:41 – 03:43) två timmar.

FL: Mmm. Mmm. Men jag tänker innan dom pratar om dig. Om att ge mig mitt barn. När träffar du pappa då?

DH: Ohörbart, 04:03 – 04:04. [...] När klockan blev tre.

FL: När klockan blev tre. Mmm. O berätta för mig vad som hände när klockan var tre.

DH: Pappa var bra, normal.

FL: Mmm.

DH: O pappa tog mig när jag var ute så då pappa tog mig till bilen.

FL: Du var ute o pappa tog dig till bilen. Mmm. Berätta mer.

DH: Och sen (ohörbart, 04:44) pappa (ohörbart, 04:45 – 04:46), (hostning, 04:48 – 04:51).

Och sen jag eh jag gick till min mamma. Och sen då min pappa sa gå ut från min bil och sen hon gick inte. Så pappa blev arg.

FL: Pappa sa till mamma gå ut från bilen o men pappa, mamma gick inte ut. O då blev pappa arg. Mmm. Berätta mer.

DH: Och sen (ohörbart, 05:32 – 05:36) sa till mamma att vi ska köra till skog.

FL: Vem var de som sa de sa du?

DH: Pappa.

FL: Mmm.

DH: Och sen pappa sa att (ohörbart, 05:48) köra (ohörbart, 05:49) mamma att vi skulle köra till skog.

FL: Mmm.

DH: Då, sen (ohörbart, 06:03 – 06:05) och sen pappa körde till polisen. (ohörbart, 06:10 – 06:11). Med dom.

FL: Berätta om de.

DH: Sen pappa blev och sen dom (ohörbart, 06:29) inget. Och sen pappa blev arg på polisen.

Och sen han blev (ohörbart, 06:39) gick i fängelse.

FL: Mmm.

DH: Jag menar (ohörbart, 06:44) och sen dom tog honom.

FL: Mmm. Berätta vad gjorde pappa hos polisen?

DH: Att han sa att min (ohörbart, 06:57) min mamma blev, (ohörbart, 06:59) dum.

FL: Hhmm. Att mamma var dum. Mmm.

DH: Och sen han sa de till polisen och sen, och sen (ohörbart, 07:14) polisen sa (ohörbart, 07:15 – 07:16) och sen han blev arg på polisen och sen han (ohörbart, 07:22 – 07:23) honom.

FL: Vad hade dom gjort? Vad sa du att polisen gjorde?

DH: Att polisen tatt min pappa.

FL: Mmm. Mmm. Okej.

DH: Ohörbart, 07:40 – 07:44. [...] Inte gå ut för att min mamma, min pappa är inte här. (ohörbart, 07:48 – 07:51) annanstans. (ohörbart, 07:54 – 07:55).

FL: Ingen som vet. Mmm. Jag förstår. Mmm. Hhrrmm. Berätta för mig så att jag förstår, för jag var ju inte med när, när ni åkte i bilen. Igår. Berätta, berätta...

DH: Att min pappa eh... (hostning, 08:30 – 08:34), först arg pappa sen blev arg mamma sen mamma körde oss till skogen...(ohörbart, 08:44).

FL: Vem var de som körde sa du?

DH: Pappa.

FL: Mmm.

DH: Och sen, och sen... o jag (ohörbart, 08:54) mamma körde till skogen, asså att min mamma körde till, med sin vän tillbaks här.

FL: Mmm.

DH: Hem.

FL: När ni kör till skogen, vem är i bilen då?

DH: Ohörbart, 09:11. [...] Pappa o jag och, o mamma.

FL: Mmm. Har jag förstått dig rätt att ni åker i samma bil?

DH: Va?

FL: Att ni åker tillsammans? Till skogen. Mmm. Berätta hur, hur ni tar er till skogen. Var kör bilen nånstans?

DH: Eh till skogen.

FL: Mmm. Men berätta hur de går till.

(tystnad, 09:45 – 09:55)

DH: Att min pappa (ohörbart, 09:57) bilen.

FL: Mmm.

DH: Och sen så kör den där som pappa styrar.

FL: Där pappa styr kör bilen. Mmm. Berätta vad ser du utanför bilen när pappa kör till skogen?

DH: Jag ser bara gräs o blad.

FL: Mmm. Gräs o blad.

DH: Ja.

FL: Mmm. Berätta för mig hur lång tid tar de o köra till skogen?

DH: Eh två timmar (ohörbart, 10:37 – 10:39) också två timmar.

FL: Mmm. Mmm. Jag förstår. Jag tänker de att, du sa ju att ni bytte bil. Mmm. Att ni nu sitter, ni satt i en grå bil. Mmm. Vad är de som händer direkt efter att ni sätter er i den grå bilen?

DH: Va?

FL: Ni satte er i en grå bil. Mmm. Berätta vad som hände efter att ni satte er i den grå bilen.

DH: Inget.

FL: Mmm. Men var körde den gråa bilen?

DH: Till skogen.

FL: Mmm. När du körde ut till skogen...

DH: Mmm.

FL: [...] Berätta vad tittar du på då?

DH: På min telefon.

FL: Mmm. O vad tittade du på när du, när ni körde till skogen?

DH: På en film.

FL: Mmm. Minns du vilken film du titta på då? (ohörbart, 12:04). Mmm. Mmm. När ni körde till skogen, stannar bilen nånstans då? Nä. Då förstår jag. Mmm. Förstår jag Oskar. Mmm.

DH: Ohörbart, 12:38. [...] Vill sluta nu.

FL: Absolut de kan vi göra. Men du jag tänkte bara fråga dig, finns de nånting du undrar över som du vill fråga mig?

DH: O jag tror min pappa lämna min mamma i skogen.

FL: Vad sa du?

DH: Jag tror min pappa lämna henne i skogen.

FL: Mmm. Du tror att pappa lämnar mamma i skogen?

DH: Ja. Ni kan kolla i alla skogor om...

FL: Mmm.

DH: [...] Hon är där.

FL: Ja jag förstår. Mmm. Mmm. Känner du dig klar nu? Mmm. Då vill jag ju tacka dig för att du ville komma hit o prata med mig. Men du Oskar?

DH: Ja.

FL: Om de är så att vi skulle behöva prata med dig igen. Om vi har fler frågor till dig, känns de okej för dig o komma tillbaka o prata med mig då? Mmm. Vad bra. Ska vi gå ut? Kom.

Banduppspelning slut, 13:47.



Eftersök av brottsplats med Oskar

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Region Syd, BINR 1 PO Malmö

Diarienumr

5000-K1149882-21

Originalhandlingens förvaringsplats

Datum

2022-03-18

Tid

10:36

Involverad personal

Carina Zaar

Funktion

Uppgiftslämnare

Berättelse

Eftersök av brottsplats 2021-09-25 kl 16.55.20

Spångholmsgatan 8, 23361 Bara

2021-09-25 16.55.20 Spångholmsgatan 8, 23361 Bara

Video från telefoninspelning

FL = Förhørsledare, Annelie Lindborg.

DH = Den Hörde, Oskar Ratzman.

ÖM = Övrig medverkande (från polisen).

OV = Oklart Vem.

FL: Så...

DH: Varför är den så röd?

FL: Varför det lyser rött. De är för att han filmar oss just nu.

DH: Hostning, 00:19.

FL: Så det är bara.

DH: Hostning, 00:20 – 00:21.

FL: Tänker jag att du berättar när du känner igen nånting. Så bara säger du till. Mmm.

(dialogfritt)

FL: De är okej o ta tid på dig. Så du behöver inte känna nån stress eller så.

(dialogfritt)

OV: Ohörbart, 01:39 – 01:40.

(dialogfritt)

FL: De är viktigt att du tittar dig runt omkring.

DH: Jag gör de.

(dialogfritt)

FL: Tittar du dig omkring.

(dialogfritt)

FL: De är viktigt för mig att om du känner igen nånting nu, du bara säger till mig. Okej Oskar?

(dialogfritt)

OV: Ohörbart, 05:07.

(dialogfritt)

FL: Är du trött? Jag förstår det. Det har varit en lång dag

DH: Hostning, 05:39 – 05:44.

(dialogfritt)

ÖM: Han sitter och somnar.

(dialogfritt)

FL: Svårt o hålla sig vaken?

DH: Mmh.

(dialogfritt)

FL: Han somnar här bak nu.

ÖM: Mmm. Hhrrmm.

OV: skall jag.

ÖM: Eh fortsatt.

ÖM: Mmm.

OV: Ohörbart, 06:42 – 07:43.

(dialogfritt)

FL: Hhrrmm. Nu har han somnat

ÖM: Har han somnat? Jag tänker vi kör vägen slut o sen så vänder vi.

FL: Mmm.

ÖM: Så tar vi lite frisk luft.

ÖM: Mmm.

FL: Mmm.

ÖM: Mmm. Eh o sen så kör vi tillbaka.

(dialogfritt)

FL: Ohörbart, 08:43 – 08:44. [...] Oskar? Oskar.

ÖM: Ska jag svänga in här eller tar vägen slut här eller.

ÖM: Du kan ta o svänga in här ja.

ÖM: Ja.

DH: Jag väntar här.

FL: Nä jag förstår.

Banduppspelning, 09:01.



Eftersök av brottsplats med Oskar

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Region Syd, BINR 1 PO Malmö

Diarienumr

5000-K1149882-21

Originalhandlingens förvaringsplats

Datum

2022-03-18

Tid

12:03

Involverad personal

Carina Zaar

Funktion

Uppgiftslämnare

Berättelse

Eftersök av brottsplats 2021-09-25 kl. 17.16.11

Torupsvägen 223-11, 23392 Svedala

2021-09-25 17.16.11 Torupsvägen 223-11, 23392 Svedala

FL = Förhørsledare, Annelie Lindborg.

DH = Den Hörde, Oskar Ratzman.

ÖM = Övrig medverkande (från polisen).

OV = Oklart Vem.

Med finns också SF, soc tj. och trygghetsperson.

FL: O så säger du till mig. Okej?

(dialogfritt)

FL: Försök hålla upp den lite Max. Mmm. Får du säga till mig om du känner igen nånting. Mmm. De är viktigt att du tittar på alla håll o kanter.

(dialogfritt)

FL: Sa du?

DH: Inget.

FL: Tittar du Oskar?

(dialogfritt)

ÖM: Kör.

ÖM: Fortsätt kör?

ÖM: Mmm

(dialogfritt)

FL: Oskar? Kom du ihåg när vi pratade? Du o jag. Så berättar du om tennisbollar för mig. Kan du beskriva igen hur de, dom såg ut?

DH: Att man hade tennisbollar och tennispinne

FL: Sa du?

DH: Att man hade tennisbollar och tennispinne.

FL: Beskriv för mig hur den tenn, tennispinnen...

DH: Att man skjuter ut tennisbollen med tennispinnen

FL: [...] Ser ut.

DH: Så här.

FL: Mmm.

DH: När.

FL: Berätta för mig var såg du (ohörbart, 08:42)?

DH: När jag var på platsen.

FL: Mmm.

DH: Där man går in är ett rakt streck.

FL: Var de när du var på platsen?

DH: Med massa träd.

FL: De var ett rakt streck med massa träd? Mmm. Och där du såg den här, de här tennispinne, tennisbollen, hur såg, var såg du de nånstans? Kan du beskriva vad du såg, var du såg de nånstans.

DH: Eh på denna sidan av när jag var på platsen.

FL: Du visar på, du pekar på vänster sida.

DH: Ja.

FL: Mmm. Okej. O för att jag ska förstå, var, vad var de du såg för nånting? Du, du beskriv vad du såg på, asså bilden som du såg, men vad... vad var de för typ av... hur ska jag förklara de... Var fanns den här tennisracket... tennispinnen, förlåt, tennispinnen, var fanns tennispinnen nånstans?

DH: På

FL: På vaddå?

DH: På en

FL: Vad sa du?

DH: Ohörbart, 10:20 – 10:21.

FL: På en boll?

DH: Ohörbart, 10:24.

FL: En pål?

DH: Ohörbart, 10:26 – 10:28.

FL: En gård?

DH: Ja.

Ohörbart, prat i mun, oklart vilka, 10:30 – 10:32.

FL: En gräsgård?

DH: Ja.

FL: Mmm. Okej. Huh, jag förstår. Mmm.

Ohörbart, prat i mun, oklart vilka, 10:40 – 10:44.

FL: O för att jag ska förstå... Du vet de kan, såna här...

(dialogfritt)

ÖM: Cirkulera sen kör vi ut igen

ÖM: Ja.

(dialogfritt)

FL: Beskriv för mig den här, den här, du sa gård. Beskriv de. För mig.

DH: Att de var en gård med de där eh gräs, riktigt gräs o inget sten så ingen skulle skada sig.

FL: Nä. Var inga sten de var bara gräs. Inga sten så man inte skulle skada sig. Mmm. Beskriv hur stort gräset var.

DH: De var samma gräs som den här.

ÖM: Finns en till parkering.

ÖM: Vad sa du?

ÖM: Finns en till parkering där.

ÖM: Du kan köra...

FL: Beskriv för mig vad som fanns runt gräset

DH: Eh... eh...pinnarna och hål om man, om man tar i bollen i, i hålen då man vinna.

FL: Okej. Om man tar in bollen i hålet så vinner man. Mmm. Jag förstår. Mmm. O dom här hålen som man får in bollarna i. Var de nånting du såg? Såg du hålen? Mmm.

DH: Där man har också flaggor för att man ska veta var man ska skjuta.

FL: Där var såna flaggor också. Du är jätteduktig nu Oskar som berättar för mig hur de såg ut. Jätteduktig. Mmm. Kan du läsa Oskar?

DH: Nä.

FL: Nä. Okej. De är bra för mig o veta. Mmm. Den här, du vet, du beskrev ju de som tennisboll o den här tennispinnen, var de nånting som var på riktigt, som du såg? Mmm. O när du menar Bokskogen vad menar du då?

DH: Att en sån stor, Stor skog.

FL: En stor skog. Mmm. O vad är en stor skog för dig?

DH: Ohörbart, 14:44 – 14:46.

(dialogfritt)

FL: Mmm. Mmm. Vad är en stor skog för dig?

DH: Ohörbart, 15:13.

FL: Hur ser en sån skog ut?

DH: Va? Här finns inga.

FL: Nä. Mmm. Du sa ju att... sa att de var en lång gång med en massa träd längs hela. Mmm.

DH: Ohörbart, 15:48 – 15:50.

FL: Ja. Vad var bakom träden? Vad fanns där bakom?

DH: Inget

FL: Inget? Okej. Vill jag du tittar dig mycke runt omkring nu när vi kör.

(dialogfritt)

ÖM: Ta vänster.

(dialogfritt)

FL: Du Oskar? Är de nåt mer du kan berätta nå, finns de nåt mer du kan berätta om den här gården med de här gräset? Vad fanns där mer runtomkring?

DH: Inget.

FL: Mmm.

DH: Inget.

FL: Inge? Du sa ju att ni parkerar bilen. Mmm. Var parkerar ni bilen?

DH: Vid en skylt

FL: Sa du?

DH: Vid en skylt.

FL: Vid en skylt? O vad var, vad var de på skylten?

DH: ingen motorcykel och bilar.

FL: Ingen motorcykel o bilar.

DH: Ohörbart, 18:47 – 18:53.

FL: Nä. O hur ser en sån skylt ut?

DH: Man har en sån streck.

FL: Där var ett sånt streck.

DH: sån där som blix.

FL: Mmm. Okej. Då förstår jag. Mmm. Och var fanns denna skylten sa du? Var fanns den skylten Oskar?

DH: Där man har parkering.

FL: Där vid parkeringen. Mmm. O när du säger parkering, hur vet du att de är parkering?

DH: För man, man ställer nån bil där.

FL: Vad sa du?

DH: För att man ställer bil där

FL: O när du säger stannar bilar. Ni hade ju parkerat sa du ju. Såg du några andra bilar där?

DH: Nej.

FL: Nä. Mmm.

(dialogfritt)

OV: Han somnar.

FL: Är du trött? Jag förstår det, kan lätt bli så när man sitter i en bil också

(dialogfritt)

FL: Du? Oskar? Orkar du titta dig lite mer omkring? Mmm. Han är jättetrött.

ÖM: Mmm.

ÖM: Mmm. Vi är precis i slutet här nu Oskar. Där vi ska försöka hitta där du var igår. Så om du kan ge järnet en liten stund till, så hade vart superduper.

FL: Du var jätteduktig Oskar. Som har orkat så här länge.

ÖM: Mmm.

(dialogfritt)

DH: Hostning, 22:42 – 22:51.

FL: Är du okej?

DH: Hostning, 22:52 – 22:54.

(dialogfritt)

ÖM: Är solen jobbig?

(dialogfritt)

ÖM: Åh en ekorre.

ÖM: Ohörbart, 24:35.

ÖM: Vill du bara köra upp här på vänster så ska vi ta o stanna till...

ÖM: Mmm.

ÖM: [...] Så ska jag prata lite med min kollega bara.

ÖM: Mmm. In här?

ÖM: Ja du kan bara köra upp där o stanna lite. Så det räcker inspelningen avslutas, klockan är 17:41.

OV: Ohörbart, 24:59.

Banduppspelning slut, 25:00.



Polisen

36

PM

Eftersökning av plats, dag 2, 210926

Signerad av

Signerad datum

Enhet

Region Syd, Grova brott 4 PO Malmö

Diarienum

5000-K1149882-21

Uppgiftslämnare

Sjölin, Max

Datum

2021-09-26

Tid

19:44

Beslag verkställt

Nej

Material för analys

Nej

Mottaget

Mottaget datum

Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av

Max Sjölin

Uppgiften avser

Uppgift

UT, tillsammans med barnförhørsledare Annelie Lindborg, särskild företrädare Emma Nilsson, trygghetsperson Sofi och socialtjänsten och Oskar fortsatt idag, 210926 sökandet efter den plats som fordonet skall ha stått parkerad en längre tid och där mamma inte kom tillbaka.

Frågorna blev mer specifika efterhand och mer ledande då det blev tydligt att Oskar hade svårt att förstå de öppna frågorna. I samråd med särskild företrädare så användes mer direkta frågor för att söka svar efter platsen.

Följande är konversationen mellan barnförhørsledare och Oskar som förekom i bilen:

FÖRTECKNING PERSONER

A = Annelie (barnförhørsledare)

O = Oskar (målsägande)

S = Sofi (trygghetsperson)

A: Finns det något du känner igen? Den här vägen.

O: Va? Nej.

Vid Oxie GK

A: Den vägen vi är på nu. Känner du igen nått?

O: Jag känner igen att gräset var så.

A: Du pekar ut till höger

O: Och sen körde vi höger. Nej, förresten, det var vänster.

A: Vad sa du nu. Vad tänker du om detta? Förstår du min fråga? Jag vill att du tittar runt, om du känner igen dig här.

O: Jag känner inget.

A: Var är det du inte känner igen?

O: Allt. Det var inget sånt när vi körde dit. Där om vi är nu. Det var inte samma skog som den (pekar på träd)

A: Saknas träd?

O: Ja

Vid Sofiedal GK

A: När vi kör här, hur tänker du då? Hur känner du kring denna platsen?

O: Att det var inga svenska flaggor. Och inga hus. Men det var mycket lampor. På parkeringen.

A: Var fanns mer på parkeringen? Du nämnde flaggor igår.

O: Nej.

A: Var är mamma och pappa när du ser det här?

O: I skogen.

Vid Käglinge rekreationspark

A: Här vi kör nu, känner du igen dig?

O: (Vrider på huvudet)

A: Här vi är nu, hur känns denna platsen? Vad är det som inte stämmer?

Vid Rönneback GK

A: Vad tänker du kring den här platsen? Känner du igen att du varit här? Flaggorna, titta på den, hur såg den ut som du såg?

O: Jag såg inte flaggorna för det var mörkt.

A: Du berättade att det fanns flaggor. Var såg du dem? Titta ut, det som de gör, är det detta du menar med en tennispinne? (man som spelar golf)

O: Mm, att de skjuter ända till flaggorna och om den går in i hålet vid flaggan, då vinner man.

A: När mamma och pappa gick in i skogen, det du ser här, med pinnar, var det något som fanns där?

O: Ja.

A: Vad fanns mer runt dig när du satt i bilen?

O: Glömde

A: När vi kör här, vad tänker du kring detta staketet?

O: Att det var ingen som körde där.

A: När du satt i bilen, vad såg du på höger sida?

O: Träd, och ett tjockt sträck man kunde gå in i. Typ så här smalt (visar med fingrarna)

A: Beskriv

O: Med stenar och sand.

A: Vad såg du på vänster sida?

O: Gräs och en till skog.

A: Vad såg du framför dig?

O: Skogen som dom var i.

A: Gräset på vänster sida, hur såg det ut?

O: Blommor och bin.

A: Du berättade för mig igår om en gård med flaggor på. Berätta mer om detta.

O: En sådan gård att man spelar tennis. Flaggor.

A: (Visa med händer neråt hållandes i en klubba) Var fanns den? Var såg du detta?

O: På höger sida.

A: När du ser detta, var är bilen då? När ser du gården?

O: På höger sida.

A: Står bilen stilla?

O: Ja.

A: Har du varit på den här platsen med mamma och pappa.

O: Nej.

A: Hur såg lamporna ut?

O: De var vita.

A: Titta på lamporna här.

O: De är gråa.

A: Vad var det som var vitt?

O: Stolpen

A: Var fanns lamporna?

O: Jag kommer inte ihåg.

A: När du satt i bilen. Finns det något som du inte har berättat för oss?

A: När ni körde till skogen, vad såg du då utanför bilen?

O: Jag glömde.

A: Om du tittar dig lite runt här nu. Känner du igen dig?

O: Nej.

A: Du har tidigare nämnt ett djur.

O: Mm.

A: Berätta mer

O: Jag såg. Den var helt svart.

A: Vilken typ av djur var det?

O: Jag vet inte för jag såg den inte.

A: När ni körde, hur kändes det då? (kör på skumpig väg, grusväg längs med norra sidan av rekreationsområdet)

O: Det hoppa inte. Kan vi kolla här om det är här?

A: Känner du igen detta?

O: Nej. Det ska bli ingen parkering. Bara till en bil.

A: Menar du att det var många bilar som kunde parkera? Där ni stod.

O: En.

A: Hur vet du det?

O: För att jag såg det. Att bara en bil kunde köra.

A: Varför?

O: För det var en parkering.

A: Hur såg den ut?

O: Ingen sten. En parkeringsplats. Låg.

A: Vad menar du med tjockt streck?

O: En sådan som man kunde gå in i.

A: Vad var det för färg på strecket?

O: Brunt för det var gjort av sten.

A: På marken eller högre upp?

O: Högre upp

A: En väg eller nått annat?

O: En väg.

A: Fanns några hus?

O: Nej.

A: På vägen dit?

O: Ja.

A: Vad för hus?

O: Vita och svarta som kostar mycket pengar.

A: Hur vet du det?

O: För de är fina.

A: När såg du dem?

O: När vi var på väg där.

A: Kan man bo i dem?

O: Ja.

A: Höga eller låga?

O: Höga

A: Var det några andra färger?

O: Nej

A: Var det nära vägen eller långt ifrån?

O: Nära. Den skylten var också där (pekar på en motorfordonsförbudsskylt). Jag menade ett vitt och ett svart hus. Första var vitt.

A: Hur många hus såg du?

O: Typ fem.

S: När mamma och pappa åkte från vår parkering, vilket håll körde pappa?

O: Höger.

A: När ni körde hemifrån, stannade ni på vägen?

O: Nej

A: Känner du igen den här platsen? (Befinner oss inne i käglinge rekreationspark)

A: Pratade mamma och pappa om var de skulle?

O: De sa bara till skogen. Min pappas bror är också dum. Han bor i Polen. Pappa är jättedum.

Film som är inspelad under färden är uppladdad i FILIP.

I tjänst,

Pa Max Sjölin



Polisen

40

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Region Syd, Grova brott 4 PO Malmö

Diarienumr

5000-K1149882-21

Hörd person

Ratzman, Oskar

Personnummer

Den hörde är

Målsägande

ID Styrkt

Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Barnfridsbrott

Underrättad om misstanke

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud önskas

Försvarare/ombud närvarande

Förhørsledare

Annelie Lindborg

Förhørsdatum

2021-09-29

Förhör påbörjat

09:06

Förhör avslutat

Förhørsplats

Drottninggatan 18, Malmö

Typ av förhör

RB 23:6

Förhörssätt

Videobandsförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Ljudbandsförhör

Berättelse

NÄRVARANDE, MEDHÖRNINGSRUM

Åklagare: Ej närvarande

Biträdande förhørsledare/sammanfattar: Max Sjölin

Socialsekreterare: ?

Särskild företrädare: Emma Nilsson

Övriga: Malin Persson, Carina Zaar

BARNFÖRHÖRSLEDARE

Annelie Lindborg

Se sammanfattning av förhör i PM.

09-24-2021 Fri 20:14:06



09-24-2021 Fri 20:14:02







Polisen

44

PM

Signerad av

Sammanfattning barnförhör #2 med Oskar 29/9

Signerad datum

Enhet

Region Syd, Grova brott 4 PO Malmö

Diariet

5000-K1149882-21

Uppgiftslämnare

Sjölin, Max

Datum

2021-09-29

Tid

09:10

Beslag verkställt

Nej

Material för analys

Nej

Mottaget

Mottaget datum

Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av

Max Sjölin

Uppgiften avser

Uppgift

*(**Biträdande förhørsledare:** Detta ska ses som en sammanfattning och inte likställas som en dialogutskrift.)*

SAMMANFATTNING

START 0946

Oskar får beskrivet att han och Annelie har träffats två gånger tidigare. Introduktion sker till barnet om förhörsmetoden.

Oskar undrar inget innan barnförhørsledaren börjar ställa frågor.

Oskar ombeds berätta om fredagen, vad som hände den dagen han, pappa och mamma åkte iväg och han svarar att han har glömt.

När pappa parkerar första gången så gick mamma ut, när pappa parkerade andra gången så gick mamma ut igen. Första gången så ville mamma inte gå ut och komma längre. Då var de i skogen och Oskar var i bilen.

Mamma satt framme med pappa i bilen, Oskar satt bakom. Den som körde bilen var pappa. Oskar satt på tredje platsen där bak. Han satt på sista (pekar med fingret i stolen med höger sida). Oskar sitter bakom mamma.

FÖRSTA PARKERINGEN

Mamma ville gå ut och inte komma mer. Det hörde Oskar. De var

bredvid skogen när Oskar hörde det och då var Oskar i bilen. Mamma och pappa var fortfarande kvar i bilen. Sen gick de till skogen, sen gick de längre till skogen och det var därför mamma inte kom. "Han" sa att hon körde med sin vän.

Pappas kläder var en jacka, en tröja och skor. Jackan var till exempel lite ljusgrå, grön och grön. När Oskar säger jacka så är det en sådan som Oskar har på sig. En kofta, en tröja. Barnförhørsledaren ber Oskar att beskriva jackan, men Oskar är tyst en stund sen så säger han att han glömde. Byxorna som pappa hade på sig var ljusblåa. Han har glömt vilken typ av byxa det var. Pappa hade bruna skor på sig, han vet att de var bruna för att han såg det.

Mammas kläder har Oskar glömt. Barnförhørsledaren frågar om Oskar kan minnas, när han sitter bakom mamma i bilen, om vad hon har på sig, vad det är han ser. Oskar svarar inte när barnförhørsledaren frågar igen om vad mamma hade på sig.

Mamma ser arg ut när de går in i skogen. Hennes kläder när hon går in i skogen är en blå kofta och vita byxor och bruna skor. Mamma hade en kofta.

Barnförhørsledare nämner att innan de går tillbaka till skogen så är mamma arg och önskar att Oskar ska berätta mer. Oskar är tyst.

Innan mamma blev arg så körde de till skogen.

*Vem är det som gick av bilen?
Jag och pappa.*

*När var det?
När pappa blev arg på mamma.*

*Varför hoppar du och pappa av bilen?
Pappa tog mig.*

*Vart tog pappa dig?
Till bilen.*

*Var var ni då någonstans, när han tog med dig till bilen?
På parkeringen.*

*På vems parkering?
Mammas parkering.*

*När pappa tog dig, vad hände innan pappa tog dig på mammas
parkering?
Jag glömde*

*Vad gjorde du den dagen, innan pappa tog dig?
Jag glömde.*

*Var var du när pappa tog dig?
Vid en annan bil?*

*När du säger en annan bil, vad betyder det?
Att jag var vid en annan bil.*

*Vems bil var det?
Pappas.*

*Vilken färg var det på den andra bilen? (Oskar förstod inte frågan)
Beskriv den bilen för mig, hur ser bilen ut?
Jag glömde*

*Tidigare när vi har pratat med varandra så har du tidigare nämnt en
grå och en vit bil.
Mm.*

*Vems är dessa bilar?
Pappas*

*Vems är den vita bilen?
Också pappas.*

*Vilken bil satt du tillsammans med mamma och pappa?
Den gråa.*

Vilken bil menar du med den du sa innan? Vilken bil var det?

Vit.

*Efter du satt i den vita bilen, vad hände då? (Oskar svarar inte)
Berätta hur det går till när ni alla hamnar i den gråa bilen. Berätta
hur det går till.
Jag glömde.*

*Var det någon annan där som fanns runtomkring när ni satt i den
gråa bilen?
(Oskar vickar på huvudet)*

*Var det någon som såg att du, mamma och pappa åkte iväg i den
gråa bilen?
Pappas kompis.*

*Vem är pappas kompis?
Han som bor där nära honom.*

*Vad heter kompisen?
Jag glömde.*

*Hur ser kompisen ut?
Jag glömde.*

*Var bor den här kompisen?
Vid vårt hus.*

*Hur gammal är kompisen?
Som pappa.*

*Vilket språk pratar kompisen?
Polska*

*Hur vet du att kompisen såg er?
Jag såg att han såg oss.*

*Berätta, var såg du honom? (Oskar förstod inte frågan)
Var såg du kompisen?
På balkongen.*

Berätta för mig, var var dina syskon när du, mamma och pappa åkte iväg.

Hos sin vän.

Vem är vännen?

Lukas.

Hur kom det sig att ni träffade mamma på parkeringen?

Hon kom där. Kan vi sluta nu?

Vi kan ta en paus, sen har jag fler frågor till dig. Är det okej om vi tar en paus?

PAUS 10:16 => ÅTERUPPTAS 10:23

Beskriv för mig, du sa till mig tidigare att du fick titta på en film i bilen. Hur kunde du titta på film i bilen?

På min telefon.

Du berättar på din telefon? Berätta, hur ser din telefon ut?

Vit bakom och lite svar framme.

Har du skal på din telefon eller inte?

Inte skal.

Så du tittade på din telefon i bilen?

Mm.

Sen har du berättat för mig tidigare att pappa tog mammas telefon.

Berätta om det igen. Hur gick det till?

Jag glömde.

Du beskrev för mig tidigare att pappa tog mammas telefon. Varför tog pappa mammas telefon?

Vet inte.

När pappa hade tagit telefonen, vad hände med telefonen? (Oskar svarar inte)

Hur reagerade mamma när pappa tog hennes telefon?

Hon var jättearg.

Beskriv mamma när hon blev jättearg.

Hur vet du att mamma blev jättearg?

Jag hörde

Vad var det du hörde?

Att hon blev arg

När mamma blev arg denna gången, vad var det du hörde då?

Inget.

När mamma blev arg, hur reagerade pappa då?

Han sa inget.

Efter att pappa hade tagit telefonen, såg du telefonen sen?

Hur kommer det sig? Varför ser du inte telefonen?

För att han hade den i fickan.

Hur vet du att pappa hade den i fickan?

Jag såg att han hade tagit in den där.

Var var pappa när han hade gjort detta?

I bilen.

Var var mamma när han la ner telefonen i fickan?

I bilen.

Var var bilen när pappa tog telefonen?

Jag glömde.

Vad hände efter pappa hade tagit telefonen. Du sa mamma blev arg, men vad hände sen?

Pappa körde längre.

Vart körde pappa?

Till skogen.

Förklara hur skogen såg ut.

Jag glömde.

*Hur långt körde pappa efter han hade tagit telefonen?
Halv.*

*Vad betyder halva?
Att han körde halva gatan.*

*Vad såg du på den här gatan när pappa körde halva?
Jag glömde.*

Vad händer sen? (Oskar är tyst)

*Beskriv vägen där pappa kör.
Jag glömde.*

*Vad händer efter att pappa kör den halvan till? (Oskar är tyst)
Vad händer med bilen?*

*Du förklarade för mig att pappa tog mammas telefon och att han hade den i fickan. I vilken ficka hade han den?
I byxorna.*

*Och så sa du att mamma blev jättearg, och så sa du att pappa körde bilen igen. Vad hände med bilen sen?
Inget.*

*Vad gör pappa sen efter han kört lite till.
Jag glömde.*

Du beskriver för mig att mamma och pappa går ut ur bilen. Att mamma och pappa går iväg, in i skogen. Var är bilen då? (Oskar förstod inte frågan)

*Var var du när mamma och pappa gick in i skogen?
I bilen.*

*Och var var bilen när du var i bilen?
Bredvid skogen.*

Hade mamma med sig något när hon gick in i skogen? (Oskar svarar

inte)

Såg du om mamma hade med sig någonting?

När pappa tog mammas telefon, var var mammas telefon innan pappa tog den?

Jag glömde.

Hade pappa med sig något när de gick in i skogen?

Nej.

Hur var det mellan mamma och pappa när de gick till skogen? Hur var de då? Du beskrev att mamma blev jättearg när pappa tog telefonen. Hur var det när de gick till skogen.

Jag glömde.

Du beskrev vad pappa hade på sig. Du beskrev att han hade en jacka, en tröja och bruna skor. När de gick in i skogen, vad hade han på sig då?

Jag glömde.

Hur vet du att de gick in i skogen?

Jag såg dem.

Innan de gick in i skogen. Berättar de för dig vad de skulle göra? Du har berättat för mig tidigare att de berättat att du skulle titta på en film. Vem var det som sa det till dig?

Mamma.

Vad sa mamma till dig

Att jag skulle titta på en film.

Vad skulle de göra då?

Jag glömde.

Hur var mamma när hon sa det till dig?

Snäll.

Hur var pappa då när de gick iväg?

Också snäll.

***Och så har du berättat tidigare om när de gick in i skogen, så kom bara pappa tillbaka. Berätta för mig, vad hade pappa på sig då?
Samma kläder.***

*Hur var pappa då, när han kom tillbaka?
Jag glömde.*

*Du berättade att han var snäll när han gick till skogen, hur var det när han kom tillbaka?
Samma.*

*Var det något som var annorlunda när pappa kom tillbaka till bilen?
(Nickar på huvudet)*

*Vad ser du utanför fönstret när du väntar på mamma och pappa.
Jag vet inte, jag glömde.*

*Du har tidigare berättat för mig att du ser en skylt. Någonstans har du sett en skylt där man inte får köra med motorcyklar och så, var såg du den någonstans?
Jag glömde. Kan vi sluta nu?*

*Beskriv för mig vad som fanns runt bilen där pappa hade parkerat där de gick in i skogen.
Jag glömde.*

*Vad hände sen när pappa kom tillbaka?
Jag vet inte.*

*Du har berättat för mig tidigare, när vi satt i bilen och åkte runt och tittade, att du var på McDonalds. Berätta för mig om tiden mellan pappa kommer tillbaka tills det att du kommer till McDonalds.
Stannar bilen någonstans?
Nej.*

*(Missar, något i stil med hur var pappa under färden)
Snäll.*

*Pratade du och pappa om något?
Kan vi sluta nu?*

*En sak till, din mammas mobil. Kan du koden till hennes mobil?
Vilken kod?*

Hon har en sådan som har nummer, jag kan inte.

*Var är din telefon nu? I bilen. Inte min vanliga pappa.
Pappa pratade inte med någon.*

*Hur visste Lukas och dina syskon att du skulle komma?
De såg mig.*

*Finns det någonting som du tänker, detta vill jag berätta för Annelie,
detta kan vara viktig för mig att veta.
(Skakar på huvudet)*

*Har du varit på den platsen tidigare som mamma och pappa var i
skogen?
Jag var inte i skogen, jag var hela tiden i bilen.*

SLUT 10:50



Polisen

54

PM

Dialogutskrift av Oskars förhör

Signerad av

Signerad datum

Enhet

Region Syd, Grova brott 4 PO Malmö

Diarienumr

5000-K1149882-21

Uppgiftslämnare

Zaar, Carina

Datum

2021-09-29

Tid

09:06

Beslag verkställt

Nej

Material för analys

Nej

Mottaget

Mottaget datum

Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av

Carina Zaar

Uppgiften avser

Uppgift

K1149882-21

Den hörde = DH

Förhørsledaren = FL

DEL 1:

FL: Där ska du få sitta. Sådär. Ehh... blir ju lite väntan här nu. Eller hur? Mm. Du, vet du vad, vet du vad vi ska göra?

Okänt ljud

FL: Så ser jag dig bättre.

DH: Kan man stå upp?

FL: Skrattar Ja, den kan jag flytta. Mm. Vi har ju träffats tidigare Oskar. Vi har träffats vid två tillfällen tidigare. Men... en gång så höll vi förhör, så var du i ett annat rum, eller hur?

Mm. Och jag heter ju Annelie och jag jobbar ju här inom polisen med att prata med barn om o vad dom har vart med om och idag tänkte jag prata lite mer med dig. Mm. Ehh och nu när vi ska prata med varandra Oskar så var det ju vissa saker som var viktiga att tänka på. Och det var ju det att om jag ställer en fråga till dig Oskar som du inte vet svaret på då är det helt okej att man säger jag vet inte. För här inne ska vi inte gissa. Mm. Så om man inte vet svaret så säger man jag vet inte. Och sen kan det va så att jag ställer en fråga till dig Oskar som du inte förstår och då är det jätteviktigt att du säger till mig Annelie jag förstår inte. För då kan jag ställa frågan på ett annat sätt.

DH: Öh man kan tejpa av dom.

FL: Vad sa du?

DH: Man kan tejpa av dom. Man kan tejpa av dom, och...

FL: Ma man kan dra av dom ja där.

DH: Eh.

FL: Mm.

DH: Eh och ta, ta på dom igen.

FL: Mm, precis. Så om, om jag ställer en fråga till dig som du inte förstår så måste du säga till mig. Och det är samma sak om du berättar nånting för mig Oskar som jag inte riktigt hänger med på, då kommer jag ställa samma fråga till dig. Mm. Sen vet du kanske om att jag kan bli lite tjatig ibland, jag kan ställa samma fråga men kanske på lite olika sätt. Och det

betyder inte att du har svarat fel utan det kan va så att jag behöver veta lite mer om den saken jag frågar om. Mm. Harklar sig. Du vet a, förra gången prata vi ju lite om vad som hade, Oskar. Förra gången prata vi ju lite om vad som hade hänt när du och pappa åkte iväg med mamma. Mm. Eh o idag har jag lite fler frågor till dig som jag tänkte att vi skulle gå igenom. Mm. Är det nånting du undrar så över såhär långt innan vi börjar tänker jag? Nä. Mm. Ehh... berätta för mig öhh om i fredags. Vad som hände den dagen.

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Mm. Berätta hur du träffa pappa den här dagen.

DH: Vilken dagen?

FL: Eh den dagen när du berätta för mig förra förhöret att du hade, nå att ni du o pappa o mamma hade åkt iväg. Mm. Berätta vad som hände från början på den dagen.

DH: Vad, ma, när mamm, när pappa parkera första gången som mamma gick ut och när pappa parkera andra gången så att mamma gick ut sen igen.

FL: Mm. Berätta allt som hände när pappa parkera första gången.

DH: Eh mamma ville gå ut.

FL: Vad sa du?

DH: Mamma ville gå ut och sa att hon ska inte komma längre.

FL: Mm. Mamma ville gå ut och sa att hon ville inte komma längre. Mm. Berätta för mig, var var ni då?

DH: I skogen.

FL: I skogen.

DH: O jag va i bilen.

FL: Mm. Mm. Och berätta, hur satt ni i bilen? Vem satt var i bilen?

DH: Mamma satt framme och pappa. Och jag satt bakom.

FL: Mm. Och när du säger sa att mamma satt framme, var är framme nånstans?

DH: Fram i bilen.

FL: Mm. Mm. Berätta för mig vem som körde bilen.

DH: Pappa.

FL: Mm. Och så sa du att mamma satt framme. På vilken sida satt mamma?

DH: Andra.

FL: Mm. Och så sa du att du satt där bak. Mm. Berätta för mig var där bak du satt nånstans.

DH: På tredje platsen.

FL: Och när du säger tredje platsen, vad betyder det?

DH: Att jag satt kanske här på sista.

FL: Mm.

DH: Satt jag.

FL: Nu förstod jag inte riktigt vad du menar, om du kan förklara var och vad du ser framför dig, v-v-var sitter mamma och pappa då? Och var sitter du?

DH: Bakom dom.

FL: Mm. O-och vem sitter du bakom?

DH: Mamma.

FL: Bakom mamma. Mm. Okej, jag förstår. Mm. Och så sa ni att ni parkera första gången. Berätta allt vad som hände när ni parkera första gången.

DH: Mamma ville gå ut o komma inte mer.

FL: Mm. Och hur vet du det?

DH: För att jag såg, eller jag hörde det.

FL: Mm. Och var var mamma o pappa då när du hörde det?

DH: Vi, bredvid skogen.

FL: Bredvid skogen. Mm. Mm. Och var var du när du hörde det?

DH: I bilen.

FL: Mm. O och om du var i bilen var var mamma o pappa då?

DH: I bi, också i bilen.

FL: Okej. Mm.

DH: Och sen va gick dom till skogen.

FL: Mm. Mm.

DH: Och sen gick dom öh längre till skogen och sen mam, mamma, det var därför mamma komde inte.

FL: Okej.

DH: Han sa att hon han körde mm hon körde med sin mam med sin vän.

FL: Han sa att hon körde med sin vän. Mm. Mm. Och vad hände sen?

DH: Sen körde hem.

FL: Mm. Mm. Berätta för mig vad pappa hade på sig... den här dagen.

DH: Vilken dag?

FL: Då när ni, när, när du säger att ni var i skogen. Berätta för mig vad han, vad han hade för kläder på sig.

DH: Han hade en jacka en tröja med o kofta och en och byxor o skor.

FL: Mm. Du berättar att han hade en jacka. Berätta för mig, beskriv den jackan för mig.

DH: Ah den var som eh till exempel ehh som l-lite ljusgrå och brun och ja brun o grön.

FL: Mm. Och när du säger jacka, vad är jacka f, vad betyder jacka?

DH: Det som jag har på sig.

FL: En sån som du har på dig. Mm. Mm. Och vad hade han mer på sig än den här jackan sa du?

DH: Eh en kofta. En o en tröja.

FL: Beskriv den koftan eller tröja.

DH: Att den... ehh... eh... eh... Jag glömde.

FL: Du glömde. Mm. Beskriv hans byxor.

DH: Mm.

FL: Hur såg byxorna ut som pappa hade på sig?

DH: Öhm att dom va gråa.

FL: Vad sa du?

DH: Att dom var ljusblåa.

FL: Ljusblåa. Mm. Vad var det för typ av byxor?

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Mm. Och så sa du att han hade skor på sig. Berätta vilka skor hade pappa på sig?

DH: Bruna.

FL: Bruna. Mm. Och hur vet du att dom var bruna?

DH: För att jag såg.

FL: Du såg det. Mm. Och beskriv för mig vad mamma hade på sig den här dagen när ni satt i bilen.

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Mm. Men ja, om jag tänker såhär Oskar. Om du får en liten liten stund o bara tänka och du försöker minnas tillbaka till den här dagen. När du sitter i bilen, du säger att du sitter bakom din mamma. Vad ser du framför dig, om du kan minnas vad hon har på sig. Du har ju beskrivit här för mig vad pappa hade på sig. Berätta för mig vad mamma hade på sig. Oskar. Du beskriver ju för mig att dom går in i skogen. Hur ser mamma ut när dom går in i skogen?

DH: Arg.

FL: Arg. Mm. Och hur ser hennes kläder ut när hon går in i skogen?

DH: Blå kofta o gul och vita byxor.

FL: Blå kofta och vita byxor.

DH: Och bruna skor.

FL: Mm. Mm. Du har ju beskrivit här att, att pappa hade jacka på sig. Hur var det med mamma?

DH: Hon hade en kofta.

FL: En kofta. Mm. Och så sa du att det var en blå kofta. Mm. Du berätta ju för mig, om vi går tillbaka till innan dom går till skogen så säger du att mamma är arg. Berätta mer om det. Du vet jag var ju inte där när du var med mamma och pappa så det är ju därför jag ställer så mycket frågor till dig. För att vi ska kunna förstå vad som hände i bilen. Mm. Du beskriver ju för mig att, att mamma blir arg. Och hur menar du att mamma var arg? Oskar. Berätta för mig vad som hände innan mamma blir arg.

DH: Dom körde till skogen.

FL: Dom körde till skogen. Mm. Beskriv den vägen när dom körde till skogen. Jag vet att jag ställer jätte-jättemycket frågor till dig. Och jag förstår att det kan kännas jobbigt för dig Oskar men det är för att jag ska få så mycket information som möjligt. För att vi ska kunna förstå... vad som hände den här dagen. Mm. Mm. Berätta för mig vem som hoppar av bilen, vem var det som gick ut bilen?

DH: Va?

FL: Ve, när ni, bilen stod parkerad. Vem var det som gick av bilen?

DH: Mm jag och pappa.

FL: Du och pappa? Och när var det?

DH: Ehh... När pappa blev arg på mamma.

FL: När pappa blir arg på mamma. Och berätta, jag som inte var där. Varför hoppar du o-och pappa av bilen?

DH: Pappa tog mig.

FL: Pappa tog dig. Och var tog pappa dig?

DH: Till bilen.

FL: Till bilen. Mm. O var var ni då nånstans, när han tog med dig till bilen?

DH: På parkeringen.

FL: På parkeringen. O vems parkering?

DH: Pap, mammas.

FL: Mammas parkering. Mm. O när pappa tog dig, berätta vad som hände innan pappa tog dig på mammas parkering.

DH: Jag glömde.

FL: Mm. Jag förstår. Jag tänker mer va liksom vad du gjorde den dagen innan pappa tog dig.

DH: Jag glömde.

FL: Mm. Och det är helt okej Oskar. Mm. Var var du nånstans när pappa tog dig?

DH: Bil, i en annan bil.

FL: Vid en annan bil. Mm. Och när du säger annan bil. Vad betyder det?

DH: Att jag var vid en annan bil.

FL: Mm. Och vems bil är det, när du sä...

DH: Pappas.

FL: Pappas. Vilken bil var det på den andra bilen? Förstod du frågan Oskar? Mm. Berätta, beskriv den bilen för mig. Hur ser bilen ut?

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Mm. Du har tidigare när vi har pratat med varandra pratat om en grå och en vit bil. Stämmer det? Mm. Berätta om dom två bilarna. Vems är dom två bilarna?

DH: Pappas.

FL: Pappas. Och berätta om den vita bilen. Vad är det för bil?

DH: Också pappas.

FL: Mm det är också pappas. Och berätta vilken bil satt du mamma och pappa tillsammans i, när ni körde till skogen?

DH: Den gråa.

FL: Vad sa du?

DH: I den gråa.

FL: I den gråa, mm. Och vad menar du då med den andra bilen? Berätta det för mig.

DH: Va?

FL: Du sa att han tog ut dig från bilen. Berätta vilken bil var det?

DH: Vit.

FL: Den vita. Mm. Och efter att du hade suttit i den vita bilen. Vad hände då? Harklar sig. Berätta hur det går till att ni andra hamnar i den gråa bilen, berätta för mig hur det gick till.

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Mm. Var det någon annan där som fanns eh runtomkring när ni s-satte er i den gråa bilen? Du vickar på huvet. Mm. Var det någon som såg att du, mamma o-o pappa åkte iväg i den gråa bilen? Du säger ja. Vem såg det?

DH: Mm, pappas kompis.

FL: Pappas kompis. Och vem är pappas kompis?

DH: Han som bodde, han som bodde nära min, han som bodde nära han.

FL: Där han som bor där nära honom? Berätta vad heter kompisen?

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Och jag som aldrig träffat den här kompisen, berätta hur ser kompisen ut?

DH: Jag glömde.

FL: Vad sa du?

DH: Jag glömde.

FL: Mm. Och var bor den här kompisen?

DH: Vid vårt hus.

FL: Vid ert hus. Hur gammal är kompisen?

DH: Eh pappa.

FL: Som pappa? Mm. Okej. Vilket språk pratar pa, ehh pratar kompisen?

DH: Polsk.

FL: Polska. Mm. Jag förstår. Och hur vet du att den här kompisen såg er?

DH: För att jag såg att han s, att han såg oss.

FL: Okej. Mm. Berätta. Var såg du honom, kompisen? Var såg du kompisen nånstans?

Förstod du min fråga Oskar? Mm. Jag menar, var va kompisen när du såg kompisen?

DH: På balkongen.

FL: På balkongen. Okej. Mm. Berätta för mig, var va dina syskon när du, pappa o mamma, åkte iv, körde iväg? Var va dom nånstans?

DH: Hos sin vän.

FL: Vad sa du?

DH: Hos sin vän.

FL: Mm. Hos sin vän. Och vem är vännen?

DH: Han heter Lukas.

FL: Lukas. Mm. Mm. Berätta för mig, hur kom det sig att ni träffa mamma? På parkeringen.

DH: För att hon komde där.

FL: Hon kom där. Mm.

DH: Kan vi sluta nu?

FL: Ja vi kan ta en liten paus. Ska vi göra det? Och så har jag fler frågor till dig Oskar. Vi kan ta en liten paus. Ska vi göra det? Mm. Mm. För jag har lite fler frågor till dig Oskar. Så det ju upp till dig vill du ta en paus eller vill du att jag ska...

DH: Ta en paus.

FL: Ja. Klart vi ska. Kom.

Ljudet av dörr som öppnas.

FL: Kommer jag ut till dig om en liten stund igen. Okej?

PAUS 00:31:24 – 00:37:14

FL: Skrattar Jag hann före.

Ljudet av dörr som stängs.

FL: Va? Men du är ganska snabb, eller hur? Ehh... Ja. Då fick du i dig lite kex också? Mm. Oskar. Beskriv för mig, du har ju berättat tidigare för mig att du fick titta på en film... i bilen... när mamma pappa gick till skogen. Mm. Berätta, hur kunde du titta på film i bilen?

DH: På min telefon.

FL: Mm. Du sä...

DH: På Youtube.

FL: På Youtube. Du berättar på din telefon. Berätta, hur ser din telefon ut?

DH: Vit bakom.

FL: Mm.

DH: Och lite svart framme.

FL: Vi bakom och lite svart framme. Mm. Mm. Ber, beskriv för mig har du skal på din telefon eller har du inte skal?

DH: Nä har jag inte skal.

FL: Inte skal. Mm. Så har jag förstått dig rätt att du tittade på din telefon i bilen? Mm. Okej. Sen har du ju berättat för mig tidigare om att pappa tog mammas telefon. Berätta om det igen, hur gick det till?

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Mm. Mm. Du beskrev ju för mig tidigare att pappa tog mammas telefon. Berätta varför pappa tog mammas telefo-fon.

DH: Jag vet inte.

FL: Näe. När pappa hade tagit telefonen, vad hände med telefonen? Du Oskar. Hur reagerade mamma när pappa tog mammas telefon?

DH: Jättearg.

FL: Vad sa du?

DH: Hon var jättearg.

FL: Hon var jättearg. Och beskriv mamma när hon blev jättearg.

DH: Jag glömde.

FL: Mm. Hur vet du att mamma blir jättearg?

DH: För att ohörbart 00:40:59 för att jag hörde.

FL: Du hörde. Och vad var det du hörde?

DH: Att mamma blev arg.

FL: Mm. Och när mamma blev arg denna gången, vad var det du hörde då?

DH: Inget.

FL: Inget. Mm. Och när mamma blir arg, hur reagerade pappa då?

DH: Han sa inget.

FL: Han sa inget. Mm. Mm. Men efter att pappa hade tagit telefonen. Såg du telefonen sen? Och hur kommer det sig? Varför ser du inte telefonen?

DH: För att han hade den i fickan.

FL: Han hade den i fickan. Berätta hur vet du att pappa hade den i fickan?

DH: För att jag att han hade stack in den där.

FL: Du såg att han hade tatt in den där. Och var var pappa när han du såg det?

DH: I bilen.

FL: I bilen. Och när, var va mamma då när du såg att pappa had, la ner, f, telefonen i fickan?

DH: Också i bilen.

FL: Också i bilen. Mm. Och om jag ska förstå dig rätt då, var var bilen då nånstans när pappa tog telefonen?

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Och det är helt okej Oskar. Mm. Vad hände efter att pappa hade tatt telefonen? Du sa att mamma blir arg, men vad hände sen?

DH: Mm, pappa körde längre, längre.

FL: Vad sa du?

DH: Pappa körde längre.

FL: Pappa körde längre. Och vart körde pappa?

DH: I skogen.

FL: Mm. Förklara hur denna, hur skogen såg ut.

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Mm. Hur långt körde pappa efter att han hade tagit telefonen?

DH: Halva.

FL: Halva sa du. Och när du säger halva, vad betyder det?

DH: Att han körde halva gatan.

FL: Halva gatan. Mm. Mm. Vad såg du på den här gatan när pappa körde halva? Vad såg du?

DH: Jag glömde.

FL: Mm. Mm. Och vad hände sen? Beskriv vägen där pappa kör.

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Mm. Vad händer efter att pappa kör halva den, halva till? Vad händer med bilen? Du förklara för mig att pappa tog mammas telefon, och sen hade han den i fickan sa du. Mm. Och i vilken ficka hade han den?

DH: I byxorna.

FL: I byxorna. Mm. Och sen sa du att mamma blir jättearg. Mm. Och sen sa du att pappa körde bilen igen. Och vad hände med bilen sen?

DH: Inget.

FL: Nej. Berätta vad pappa gör sen efter han hade kört lite till.

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Mm. Du beskriver ju för mig att pappa och mamma går ut bilen, det har du ju beskrivit för mig tidigare. Det har du berättat för mig. Att mamma och pappa går iväg... in i skogen sa du. Var är bilen då? Oskar. Förstod du frågan? Näe. Jag förstår att detta är jättejobbigt att jag ställer så mycket frågor. Men det är mycket för att jag ska förstå vad du har varit med om. Och försöka förstå också vad som egentligen hände den här dagen. Mm. Du har berättat för mig tidigare att mamma och pappa gick in i skogen. Mm. Var va du när du gick, dom gick in i skogen?

DH: I bilen.

FL: I bilen. Och var, var va bilen när du var i bilen? Var va bilen nånstans?

DH: Bredvid skogen.

FL: Bredvid skogen. Mm.

DH: Kan vi sluta nu?

FL: Ja om en liten liten stund, ska vi få slut, ska du sluta. Mm. Harklar sig. Du berätta ju för mig att d, mamma o pappa går u, går till s, eh in i skogen. Berätta för mig, hade mamma med sig nånting när hon gick in i skogen? Mm.

Ljud i bakgrunden av sirener.

FL: Såg du om mamma hade med sig nånting? Du vet, när m, pappa tog mammas telefon. Var va mammas telefon innan pappa tog den?

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Mm. Hade pappa med sig nånting dom när dom gick in i skogen? Du säger nej. Mm. Hur var det mellan mamma o pappa när dom gick till skogen? Hur var dom då? Du beskrev ju för mig tidigare att mamma blir jättearg när pappa tog telefonen. Hur var det när dom gick till skogen?

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Mm. Du har ju beskrivit vad pappa hade på sig. Du sa att han hade haft en jacka o en tröja o byxor o bruna skor sa du. När dom gick in i skogen, vad hade han på sig då?

DH: Jag glömde.

FL: Ja. Hostar. Mm. Och hur vet du att dom gick in i skogen? Oskar. Hur vet du att dom gick in i skogen?

DH: För att jag såg dom.

FL: Du såg dom. Och innan dom gick in i skogen, berätta dom för dig vad dom skulle göra?
Mm. Du har ju berättat det här tidigare för mig att dom sa till dig att du skulle titta på en film.
Stämmer det? Och vem var det som sa det till dig?

DH: Va?

FL: Vem var det som sa det till dig?

DH: Mamma.

FL: O, berätta igen för mig vad mamma sa till dig...

DH: Att...

FL: [...] inn....

DH: [...] att jag skulle titta på en film.

FL: Mm. Och vad skulle dom göra då?

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Mm. Och när mamma sa det till dig, hur var mamma då?

DH: Snäll.

FL: Hon var snäll. Mm. Och hur var pappa då när dom gick iväg?

SLUT PÅ LJUDFIL 1 FRÅN FÖRHÖR.

DEL 2:

DH: Också snäll.

FL: Också snäll. Mm. Och så har du ju berättat tidigare att att efter att dom hade gått in i skogen så kom bara pappa tillbaka. Mm. Berätta för mig, vad hade pappa på sig då?

DH: Samma kläder.

FL: Samma kläder. Och hur var pappa då när han kom tillbaka? Oskar. Hur var pappa när han kom tillbaka?

DH: Ohörbart 00:01:09-00:01:11.

FL: Du glömde. Du berättar ju här att han va s, du sa att han var snäll när han gick till skogen. Hur var det när han kom tillbaka?

DH: Också.

FL: Mm. Fanns det nånting som var annorlunda med pappa när han kom tillbaka från skogen? Du vickar på huvet. Mm. Jag har ju förstått att du sitter bakom mamma, där på den platsen bak, där bak i bilen. Vad ser du utanför fönstret när du sitter och väntar på mamma o pappa?

DH: Jag vet inte.

FL: O när du säger jag vet inte, vad menar du då?

DH: Att jag glömde.

FL: Du har glömt. Du har ju tidigare berättat för mig att du ser en skylt. Nånstans har du sett en skylt där man inte får köra med motorcyklar eller så. Minns du att du har berättat det för mig? Var såg du denna skylten nånstans?

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Mm.

DH: Kan vi sluta nu?

FL: Ja om en liten liten stund. Orkar du nån fråga till? Vill du ta en liten paus? Näe. Beskriv för mig vad som fanns runt bilen där pappa hade parkerat innan dom gick in i skogen.

DH: Jag glömde.

FL: Du glömde. Mm. Vad hände sen när pappa kom tillbaka?

DH: Jag vet inte.

FL: Du vet inte. Mm. Du har berättat för mig tidigare när vi satt i bilen när vi åkte runt o titta att du var på McDonalds. Mm. Berätta, från det att pappa kommer tillbaka från skogen till att du hamnar på McDonalds. Stannar bilen på nåt annat ställe? Näe. Mm. Okej. Och hur va pappa i bilen, efter skogen?

DH: Snäll.

FL: Han var snäll. Vad prata du o pappa om?

DH: Kan vi sluta nu?

FL: Ja. Det kan vi göra Oskar. Men du, en sak till. Jag har en fråga. Din mammas mobil. Kan du koden på din mammas mobil?

DH: Va?

FL: Kan du din mammas kod på mobilen?

DH: På vå, vilken kod?

FL: Till, du vet ibland...

DH: Hostar.

FL: [...] man har en mobiltelefon...

DH: Hostar.

FL: [...] så måste man ha en kod eller en sån här... ehm...

DH: Med finger.

FL: Ja precis.

DH: Eller med munnen.

FL: Mm. Med f, med hu, ansiktet. Mm. Hur var det på din mammas mobil?

DH: Eh med, hon hade sån att man måste göra m-med nummer.

FL: Mm.

DH: Och med fingren.

FL: Ja.

DH: Jag kunde inte.

FL: Du kunde inte. Näe. Jag förstår. Mm. Du.

DH: Mm.

FL: Jag vill visa dig några bilder här. Berätta för mig, vem är detta?

DH: Det är jag med Lukas, det är Lukas.

FL: Peka.

DH: Det är Lukas, det är jag, och o Filip och Hugo.

FL: Okej. Och vad, vad har du i handen där?

DH: Min telefon.

FL: Är det din telefon? Mm. Och var är din telefon nu?

DH: Eh... i bilen.

FL: I vilken bil?

DH: Eh denna, dä, denna pappan som e-eh kör bilen nu.

FL: Okej. Mm.

DH: Det är inte min vanliga pappa.

FL: Näe jag förstår. Okej. Då förstår jag. Mm. Och hur kom det sig att du gick med dom då?

DH: För att pappa var vid och sen gick vi till Lukas hem.

FL: Okej. Mm. Prata pappa med någon?

DH: M-m.

FL: Och hur viste du, hur visste Lukas och dina syskon om att du skulle komma?

DH: För att dom såg mig.

FL: Dom såg dig. Mm. Okej. Mm. Tänker, Oskar, finns det nånting som du tänker såhär detta vill jag berätta för Annelie? Nånting som kan va viktigt för mig o veta. Mm.

DH: Va?

FL: Finns det nånting som du inte har berättat som du tänker såhär det här, det här är viktigt för Annelie o veta.

DH: M-m.

FL: Näe.

DH: Kan jag se alla, an, alla andra?

FL: Det är likadana bilder nästan.

DH: Aa.

FL: Mm. Ja. Det är likt på dom bilderna eller hur? Mm.

DH: Ser jag att något har hänt där.

FL: Mm. Jag ser det.

DH: Och här.

FL: Och där ja. Mm. Du den här platsen som mamma o pappa var på i skogen. Har du varit där förr?

DH: Va?

FL: Har du vart på den platsen tidigare?

DH: Vilken plats?

FL: Där m, när pappa kom tillbaka...

DH: Jag var...

FL: [...] till bilen.

DH: [...] jag va inte i skogen.

FL: Näe.

DH: Ens.

FL: Mm. Okej.

DH: Det var hela tiden i bilen.

FL: Ja du var hela tiden i bilen. Mm. Ska vi gå ut.

Ljudet av dörr som öppnar sig.

SLUT PÅ LJUDFIL 2 FRÅN FÖRHÖR.



Förhör

Barnförhör Oskar Ratzman

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Region Syd, Grova brott 4 PO Malmö

Diari nr

5000-K1149882-21

Hörd person

Ratzman, Oskar

Personnummer

Den hörde är

Målsägande

ID Styrkt

Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Beata Uszynski

Språk

Polska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om

Barnfridsbrott, Fullbordat

Underrättad om misstanke

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud önskas

Försvarare/ombud närvarande

Förhørsledare

Annelie Lindborg

Förhørsdatum

2021-10-25

Förhör påbörjat

09:32

Förhör avslutat

09:44

Förhørsplats

BINR Malmö

Typ av förhör

RB 23:6

Förhörssätt

Videobandsförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

NÄRVARANDE, MEDHÖRNINGSRUM

Utredare: Carina Zaar

Socialsekreterare: Linnea

Särskild företrädare: Emma Nilsson

Åklagare: Kristina Amilon

BARNFÖRHÖRSLEDARE

Annelie Lindborg

SAMMANFATTNING finns under PM.

(förhöret fick avbrytas på grund av bristande tolkning)



PM

Signerad av

Polisen

SAMMANFATTNING AV BARNFÖRHÖR MED OSKAR RATZMAN

Enhet

Region Syd, Grova brott 4 PO Malmö

Diarienum

5000-K1149882-21

Uppgiftslämnare

Lindborg, Annelie

Datum

2021-10-25

Tid

09:32

Beslag verkställt

Nej

Material för analys

Nej

Mottaget

Mottaget datum

Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av

Annelie Lindborg

Uppgiften avser

Uppgift

NÄRVARANDE, MEDHÖRNINGSRUM

Utredare: Carina Zaar

Socialsekreterare: Linnea

Särskild företrädare: Emma Nilsson

Åklagare: Kristina Amilon

Tolk: Beata Uszynski

BARNFÖRHÖRSLEDARE

Annelie Lindborg

Förhöret påbörjas kl 09.32

Förhørsledaren berättar att hon har en fusklapp med sig och att hon inte hade det vid de andra förhören som har hållits med Oskar. Förhørsledaren berättar för Oskar att vi har en polsk tolk med oss idag och tolken presenterar sig och Oskar tillfrågas om han förstår tolken varpå han nickar. Han förstår tolken.

Förhørsledaren presenterar sig på nytt och vi pratar om vad han har gjort från det han vaknade idag till att han kom till polisen. Oskar berättar att han åt frukost och att han åt en rostmacka med ost och smör och han drack mjölk. Det gick bra när Rickard körde honom till förhöret. Rickard tankade på vägen.

Förhørsledaren berättar återigen om kamerorna som finns i rummet.

Förhørsledaren uppger för Oskar att han tidigare har berättat vad som hände men han ombeds att berätta en gång till vad som hände senaste gången när han träffade mamma och pappa. Han ombeds att berätta på polska. Han säger "det var i onsdags när jag bodde hemma...". Förhørsledaren ber Oskar att berätta mer. Han säger "pappa sa att mamma åkte hem men mamma var inte där". Förhørsledaren säger att hon inte riktigt förstår vad Oskar menar och ber honom att berätta igen. Oskar svarar på polska. Tolken börjar översätta och tolken säger med tveksam röst "pappa sa att hon var i skogen.... nej". Tolken frågar Oskar något på polska som inte blir översatt till förhørsledaren. Oskar nickar på tolkens fråga. Tolken översätter sen att Oskars föregående mening med "pappa sa att mamma blev kvar i skogen och hon skulle åka till sin kompis". Förhørsledaren ber Oskar berätta med så många ord han kan vad som hände när de träffade mamma på parkeringen. Oskar svarar på svenska "mamma stod utanför bilen" sen börjar han prata polska. Tolken översätter "min mamma blev kvar vid bilen och Czarek började pipade". Tolken vänder sig till Oskar och frågar något på polska varpå Oskar nickar.

Tolken säger "han använde, han pipade på henne". Förhørsledaren uppger att hon inte förstår ordet pipade och frågar vad som menas med det. Tolken säger "i bilen". Sedan vänder hon sig till Oskar igen och frågar något på polska. Oskar nickar. Tolken säger "i bilen finns den där pip" samtidigt som hon gör en rörelse med handen som visar att man trycker på något och att det samtidigt säger pip". Tolken säger att hon behöver kolla upp ordet och försöker samtidigt förklara igen "när man signalerar med ljudet". Förhørsledaren säger "jag kan tyvärr inte översätta till dig och att det är viktigt att vi får det ordagrant".

Tolken reser sig därefter upp och går och hämtar sin telefon för att söka fram det rätta ordet. Tolken förklarar för Oskar att hon behöver kolla upp ordet. Oskar vill gärna hjälpa tolken men tolken säger att hon vet vad hon ska skriva. Samtidigt knackar det på dörren. Oskar och förhørsledaren går mot dörren. Förhørsledaren talar med sin kollega Carina Zaar och kommer överens i samråd med åklagaren och särskild företrädare att förhöret skall avbrytas med anledning av bristande tolkning.

Förhørsledaren förklarar för tolken samt för Oskar att förhöret kommer avbrytas och att vi ska försöka ordna en annan tolk samt att förhørsledaren kommer prata med Oskar om en stund igen.

Förhöret avbryts kl 09.44

K 1149882- 21

Datum: 2021- 10- 25.

FL = Förhørsledare, Annelie Lindborg.

DH = Den Hörde, Oskar Ratzman.

T = Tolk.

OV = Oklart Vem.

Ohörbart, prat före förhör, 00:00 – 00:11.

T till FL: [...] Lite hög men...

FL till T: Ja.

T till FL: [...] Ohörbart, 00:14 – 00:15.

FL: Nu har jag en liten fusklapp med mig här. Mmm. Va.

T:

FL: De hade jag inte sist. Eller hur?

T:

FL: Nä. Men jag lägger dom där så länge. Mmm.

T:

FL: Och idag, som jag berättade för dig därute, så har vi en tolk här idag.

DH: Mmm.

FL: Som pratar polska.

T:

FL: Förstår du henne?

T:

FL: Bra.

T:

FL: Mmm. O då tänker jag att tolken ska få presentera sig. För dig.

DH: Mmm.

FL: Mmm.

T till DH: Ohörbart, utländskt språk, 00:51 – 00:43.

FL till T: Skulle jag av dig kunna be dig o prata lite högre?

T till FL: Ja.

FL till T: Mmm.

T till FL: Såklart. Mmm.

T till DH: Ohörbart, utländskt språk, 00:58 – 01:07, [...] Jag är tolk, jag heter Carina jag kommer tolka allt som hörs. Jag opartisk o har tystnadsplikt tolkar jag för. (ohörbart, utländskt språk, 01:16 – 01:18).

FL: Förstår ni varandra?

T:

FL: Du nickar lite.

DH: Mmm.

FL: Mmm. O vad betyder de när du gör så?

T:

FL: Vad betyder de?

T:

DH: Att jag säger ja.

T:

FL: Perfekt.

T:

FL: O du o jag har ju träffats några gånger tidigare. Eller hur Oskar?

DH: Mmm.

FL: Mmm.

T: Ohörbart, utländskt språk, 01:41 – 01:42.

FL: Vi har ju haft två förhör tidigare. Mmm.

T:

FL: Och då har vi ju inte använt tolk. Nä.

T:

FL: Så då tänker jag att jag ska förklara vem jag är igen o så kommer hon översätta allt jag säger.

T:

FL: O som jag, jag har berättat för dig tidigare så heter jag Annelie.

T:

FL: O jag jobbar ju här hos polisen. Med att pratamed barn.

T:

FL: Om vad dom har vart med om, o hur dom mår o så.

DH: Mmm.

FL: O idag tänkte jag prata lite med dig.

T:

FL: Mmm. Och jag tänkte att du skulle berätta för mig om vad du har gjort idag, sen du vaknade.

T:

DH: Jag åt frukost.

T:

FL: Mmm. Berätta om din frukost.

DH: En rostmacka.

FL: Mmm.

T: Ohörbart, utländskt språk, 03:05.

FL: Ja. O berätta hur de gick till när du kom hit här idag.

DH: Ohörbart, 03:10. [...] Rikard tog med en bil.

FL: Mmm.

T: Ohörbart, utländskt språk, 03:13 – 03:16.

FL: Mmm. Okej. Vad bra. Mmm. O du åt rostmacka sa du.

T:

FL: Berätta vad hade du på rostmackan?

DH: Ost o smör.

FL: Ost o smör. Mmm.

DH: Ohörbart, 03:32 – 03:33.

FL: Mmm. Okej. O berätta vad fick du dricka till de?

DH: Mjölk.

FL: Mjölk. Okej. O berätta, hur gick de till när du körde, när Rikard körde bilen hit?

T:

DH: De gick bra

T:

FL: Bra. O vad var de som gick bra?

DH: Han bara, han tankade och (ohörbart, 04:08 – 04:12) och mmm.

FL: Mmm. Okej. Men då vet jag lite mer om hur din morgon har sett ut idag Oskar.

T:

FL: Och som du ser härinne så finns där ju fortfarande kameror härinne dom har inte tagits bort sen sist vi träffades.

T:

FL: Och där är fortfarande tre kameror härinne.

T:

FL: De vet du om.

T:

FL: Ja. Mmm. Du jag tänkte såhär Oskar, du har ju berättat för mig tidigare, jo massa saker. Du har berättat jättebra för mg. Men idag så tänker jag att du ska få prata på ditt språk. Polska.

T:

FL: Så jag tänker att du ska få berätta på polska om vad som hände den där dagen, senaste gången du träffar mamma o pappa. Mmm. Berätta om den gången.

T:

DH: De var i onsdags när, när jag bodde hemma.

T:

T till FL: Mmm tolken kan fråga.

T till DH: Ohörbart, utländskt språk, 05:47 – 05:49.

DH: I onsdags när jag bodde hemma.

T:

FL: Mmm. Onsdags när du bodde hemma. Berätta mer.

T:

DH: Ohörbart, 06:10 – 06:11. [...] Pappa sa att mamma åkte. Mmm. Hem. Mmm. Men mamma var inte där.

T:

FL: Nu förstod inte jag riktigt Oskar, berätta igen.

DH: Att min, att...

DH: Att min pappa eh sa att hon var i skogen...

T:

T till FL: Nej. Tolken...

T till DH: Ohörbart, utländskt språk, 06:55 – 07:02.

DH: Pappa sa att eh mamma blev kvar i skogen och hon skulle åka till sin kompis.

T:

FL: Okej.

T:

FL: Berätta allt med så många ord du kan Oskar, vad som hände när ni träffar mamma på parkeringen.

DH: Min mamma (ohörbart, 07:25) för bilen och sen (ohörbart, 07:28)...

DH: Min mamma blev kvar vid bilen och (ohörbart, 07:46) började...

T:

T till DH: Ohörbart, utländskt språk, 07:48 – 07:51.

DH: Ja och han använde, han (ohörbart, 07:53) på henne.

T:

FL: Tipp? Mmm. Vad menas med de? Tippade på henne?

T till FL: Ohörbart, 08:04 – 08:05. [...] I bilen.

T till DH: Ohörbart, utländskt språk, 08:06 – 08:12.

T till FL: I bilen finns eh den där tipp. Mmm tolken får kolla upp eh ordet, eh, när man signalerar med, med eh ljudet. Eh när bil kör förbi. Så.

FL: Nä jag kan inte. tyvärr inte översätta till dig.

Dörrknackning, 08:38.

FL: [...] Så att... Men jag tänker att de är jätteviktigt här nu att man... Att man...

T till DH: Eh Oskar..

FL: [...] Att vi får de ordagrant.

T och DH sinsemellan: Ohörbart, utländskt språk, 08:46 – 08:53.

T till FL: De bara ett ord som (ohörbart, 08:55) kolla upp. (ohörbart, 08:57)

Ohörbart, prat i mun, utländskt språk och annan oklar ordföljd, 08:57 – 09:03.

T till FL: [...] Tolken får skriva men tolken (ohörbart, 09:05 – 09:06) vad ska tolken...

Ohörbart, prat i mun, utländskt språk och oklar konversationsföljd, 09:07 – 09:10. [...]

Dörrknackning 09:10 – 09:11.

T till FL: Att tolken får översätta de.

FL: Vänta lite.

Förhör pausas, 09:15.

Förhör återupptas, 10:18.

T till FL: De signalhorn...

FL: Ja.

T till FL: [...] Och pappa använde signalhorn och tutade...

FL: Mmm.

T till FL: [...] På mamma.

FL till T: Mmm. Eh tyvärr är de så att vi får avbryta.

T till FL: Mmm.

FL till T: För att vi behöver de exakt i de orden...

T till FL: Mmm.

FL till T: [...] Som...

T till FL: Ja.

FL till T: [...] Som används. Tyvärr eh...

FL: O Oskar?

DH: Mmm.

FL: Eh vi kommer avbryta just nu, så tänker jag att jag pratar med dig om en stund igen. Men jag tänker att jag tar en av dina brorsor emellan.

OV: Mmm.

FL: För att vi ska försöka få tag på en annan tolk.

OV: Ohörbart, 10:51.

FL: Eh, eh för de är viktigt för oss, för mig, att jag förstår dig, när du pratar polska.

DH: Mmm.

FL: Eh, så jag tänker att vi tar en liten paus.

T till FL: Vill du att tolken översätter de som du säger?

FL till T: Ja de kan du göra i så fall.

T till DH: Ohörbart, 11:05 – 11:17.

FL: O så tänker jag att jag pratar med nån av dina bröder emellan. O så kommer jag tillbaka till dig. Okej.

T:

Förhöret avbrutet 11:27.

Bandet rullar i tystnad, 11:27 – 19:06.

Banduppspelning slut, 19:06.



Förhör

Barnförhör

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Region Syd, Grova brott 4 PO Malmö

Diariernr

5000-K1149882-21

Hörd person

Ratzman, Oskar

Personnummer

Den hörde är

Målsägande

ID Styrkt

Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Polska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om

Barnfridsbrott, Fullbordat

Underrättad om misstanke

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud önskas

Försvarare/ombud närvarande

Förhørsledare

Annelie Lindborg

Förhørsdatum

2021-10-25

Förhör påbörjat

11:27

Förhör avslutat

12:27

Förhørsplats

BINR Malmö

Typ av förhör

RB 23:6

Förhörssätt

Videobandsförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

NÄRVARANDE, MEDHÖRNINGSRUM

Utredare: Carina Zaar

Socialsekreterare: Linnea

Särskild företrädare: Emma Nilsson

Åklagare: Kristina Amilon

BARNFÖRHÖRSLEDARE

Annelie Lindborg

Se sammanfattning under PM.



Polisen

77

PM

Signerad av

SAMMANFATTNING AV BARNFÖRHÖR 2021-10-25 #3

Signerad datum

Enhet

Region Syd, Grova brott 4 PO Malmö

Diariernr

5000-K1149882-21

Uppgiftslämnare

Lindborg, Annelie

Datum

2021-10-29

Tid

10:20

Beslag verkställt

Nej

Material för analys

Nej

Mottaget

Mottaget datum

Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av

Annelie Lindborg

Uppgiften avser

Uppgift

NÄRVARANDE, MEDHÖRNINGSRUM

Utredare: Carina Zaar

Socialsekreterare: Linnea

Särskild företrädare: Emma Nilsson

Åklagare: Kristina Amilon

BARNFÖRHÖRSLEDARE

Annelie Lindborg

(Biträdande förhørsledare: Detta ska ses som en sammanfattning och inte likställas som en dialogutskrift.)

Förhørsledaren berättar för Oskar att hon har med sig en telefon in i rummet och att en tolk är med per telefon. Tolken presenterar sig för Oskar. Oskar uppger på fråga att han förstår tolken.

Förhørsledaren presenterar sig och går igenom grundreglerna i rummet.

Fhl uppger att hon har träffat Oskar tidigare där Oskar har berättat vad som hände senaste gången när han träffade mamma och pappa. Ingen tolk användes den gången, han berättade då på svenska. Idag vill fhl att Oskar ska få prata på sitt språk polska. Fhl uppger att hon gärna vill höra han berätta på polska vad som hände senaste gången när han träffade mamma och pappa.

(Oskar går iväg och sätter sig på en annan stol i rummet och försvinner ur bild). Fhl ber honom sätta sig så han finns med på bild. Efter en stund kommer Oskar tillbaka och sätter sig i stolen.

Oskar ombeds att berätta igen vad som hände på parkeringen när Oskar och hans pappa träffade mamma. Oskar vickar på huvudet. Fhl förklarar att Oskar började berätta tidigare idag om vad som hände. Han ombeds att berätta det igen. Han är tyst. Oskar börjar berätta på svenska. "min mamma står vid bilen".

(Oskar tar lådan till servetter och leker med den. Oskar uppger att han vill lägga pärlplatta.

Fhl säger att hon inte hör honom när han leker med lådan. Han ger den till fhl).

Fhl frågar vad som händer när Oskar sitter i bilen på parkeringen. Oskar svarar " min mamma gick med pappa". Han ombeds att berätta mer. Oskar blir tyst. Fhl uppger att hon vet att han har berättat mycket för henne redan, att de har träffats två gånger tidigare. Fhl uppger för Oskar att hon har fått höra att han är duktig på polska och att han brukar prata polska med sin mamma och pappa. Så därför tänkte fhl att han skulle få berätta på polska. Fhl förklarar att han kanske kan berätta mer på polska än svenska. Oskar vickar på huvudet (nej). Fhl frågar honom vad han vill göra. Oskar säger återigen att han vill göra sin pärlplatta. Fhl frågar Oskar om de kan prata först sen kan han fortsätta med pärlplattan. Han vickar på huvudet (nej). Fhl förklarar att han kan hjälpa fhl att förstå vad som hände genom att berätta på polska. Oskar sitter tyst.

Fhl uppger att hon förstår att Oskar har fått sitta och vänta en längre stund. Fhl frågar vad Oskar vill berätta. Han sitter tyst och leker med papper i sin hand. (Oskar sitter på mattan.) Fhl frågar Oskar om han minns att han var sjuk när de träffades tidigare. Oskar svarar ja. Fhl frågar hur han mår idag. Oskar svarar bra. (Oskar ligger på mattan). Fhl uppger att hon inte ser honom när han ligger ner bakom stolen. Oskar sätter sig upp igen.

(Det knackar på dörren. Fhl och hennes kollega Carina diskuterar om tolken distraherar Oskar. Fhl väljer att ta in pärlplattan samt pärlor som han kan leka med under tiden fhl pratar med Oskar.)

Fhl förklarar för Oskar att han kan lägga pärlplatta samtidigt som de pratade med varandra. Oskar frågar om vi kan släcka ljuset varpå fhl säger att det inte går. Oskar går upp och släcker ljuset och fhl säger att det blir alldeles för mörkt och då fungerar inte kamerorna som de ska. Han går vidare till fönstret och går sedan tillbaka och tänder ljuset. Oskar leker återigen med pärlorna.

Fhl frågar återigen vad som hände i bilen på parkeringen. Oskar svarar på polska "min mamma gick för att prata med min pappa". Fhl säger berätta mer. Oskar är tyst. Fhl frågar "vad hände när mamma gick och prata med pappa". (Oskar frågar om när han ska få pärlplattan som han gör varpå fhl svarar).

Fhl frågar "vad händer när mamma går för att prata med pappa". Oskar svarar "mamma blir arg". Han tillfrågas "varför blir mamma arg" varpå Oskar svarar "pappa säger fula ord till henne". Fhl "vad är det för fula ord han säger". Oskar säger "på polska". Fhl "vad är det för fula ord på polska" varpå Oskar svarar "jag får inte säga fula ord". Fhl förklarar " i detta rummet får man använda vilka ord man vill" (tystnad). Fhl fortsätter " så det är ok att säga de orden här inne så att jag förstår vilka ord pappa använde". Oskar är tyst. Fhl frågar "vilka ord använde pappa" varpå Oskar vickar på huvudet. Fhl säger "efter att mamma sa de fula orden". Oskar säger "mamma gick hem". Fhl frågar "när du säger att mamma gick hem, när var det". Oskar svarar "efter att pappa sa fula ord". Fhl frågar "vad hände efter att mamma hade gått hem". Oskar svarar "inget". Fhl frågar "när var detta som pappa sa fula ord till mamma". Oskar svarar "och det då när mamma gick hem". Fhl berätta för mig, du har berättat för mig att du mamma och pappa". Oskar går iväg till fönstret.

Fhl försöker få kontakt med Oskar. Fhl säger till tolken att vi fortsätter förhöret på svenska. Oskar går fram till telefonen och vill stänga samtalet. Sedan fortsätter förhöret enbart på svenska.

(Oskar går tillbaka till fönstret och pratar om att öppna fönstret)

Fhl ber Oskar berättar vad som händer när han har varit med pappa och möter mamma på parkeringen. Oskar svarar "att pappa pipade på mamma". Fhl frågar "när du säger pipade, vad betyder det för dig". Oskar svarar "där som byter håll, där som man är i mitten, så pipar man där". Fhl frågar "vad händer när man trycker där" varpå han svarar "det piper". Han tillfrågas om vad som händer när det piper. Oskar svarar att mamma står längre vid bilen. Han tillfrågas om vad som händer när mamma står vid bilen. Oskar svarar "pappa pipar längre". Fhl frågar varför pappa gör det. Oskar säger "för att han blir arg". Fhl "varför blir pappa arg". Oskar svarar "för att mamma står vid bilen". Fhl frågar "vad vill pappa att mamma ska göra då". Oskar svarar "backa". Fhl säger "backa från vad". Oskar svarar "från bilen". Oskar tillfrågas om varför mamma ska backa från bilen varpå han svarar "för att pappa vill det". Fhl frågar "vad som hände sen". Oskar säger "att ni vet att pappa pratade med polisen inatt". Oskar svarar "du vet var du säger vad som hände som pappa pratade där. När jag var frisk, jag var frisk, hemma frisk, jag var två gånger sjuk, nej jag var en gång sjuk, ja jag var två gånger sjuk, när jag var frisk jag gick ut med sin mamma, så pappa tog mig till bilen, när det regnade". Fhl frågar varför pappa tog honom till bilen. Han säger att han skulle vänta på dem.

(Han frågar om något som finns på väggen, samt frågar han om fhl kan knyta hans skosnöre. Därefter går han till fönstret. Sedan kommer han tillbaka om sätter sig i stolen.)

Fhl återgår och frågar vad som händer vid bilen. Oskar svarar "pappa tar mig". Pappa tar honom till bilen. Fhl frågar "vad händer när pappa tagit dig till bilen". Oskar svarar "han lämnar mamma". '

Fhl säger "du har berättat för mig tidigare att du, pappa och mamma åker till skogen". Oskar "ahh". Fhl säger "berätta om det". Oskar frågar när förhöret är slut.

(Oskar öppnar dörren till förhørsrummet och går ut. Fhl följer efter och frågar om de ska gå in igen". Oskar kommer in igen och dörren stängs. Fhl och Oskar sätter sig på mattan).

Fhl säger "du har tidigare berättat att ni åker till skogen. Berätta vad som händer där". Oskar svarar "pappa skulle prata med mamma". Oskar förklarar "mamma ville inte prata, pappa blev arg på mamma". Fhl frågar "hur vet du att pappa är arg" varpå Oskar svarar "för att jag såg honom". Fhl "hur såg pappa ut när han var arg". Oskar svarar "han var arg på sina bruna ögonen". Oskar visar sedan genom att visa med handen atthan menar ögonbrynen". Fhl säger ögonbrynen varpå Oskar bekräftar och säger "ja". Oskar ombeds att berätta vad som händer efter att pappa blev arg på mamma. Oskar svarar "jag glömde".

Oskar fortsätter med att fråga om hur länge polisen skall ha hans telefon, varpå fhl svarar att hon inte vet.

Oskar ombeds att berätta om hur det går till när mamma och pappa ska prata med varandra. Oskar svarar "mamma är arg" varpå fhl frågar "varför är mamma arg". Oskar svarar "mamma gillar inte pappa". Fhl "varför gillar inte mamma, pappa". Oskar säger "för att han slog sin vän och sen mamma provade att stoppa honom men han stoppade inte, sen han gick hela vägen hem och vi körde utan honom. Mamma blev arg så vi körde själva hemma. Vi orkade inte vänta, för att det skulle vara morgon". Fhl frågar "vem var pappas vän som han bråkade med" varpå Oskar svarar "jag vet inte".

Fhl säger "innan ni kommer till skogen, du vet när du säger att ni kör till skogen, stannar ni någonstans "på vägen". Oskar säger "nej". Fhl frågar "träffar ni någon på vägen". Oskar svarar "nej". Fhl frågar "pratar mamma eller pappa med någon annan". Oskar svarar "bara mig". Fhl frågar "stannar bilen någonstans". Oskar svarar "nej", Fhl frågar "när är första gången mamma och pappa går ut från bilen". Oskar svarar med att säga "kan ni ta pappas, för

att pappa har mammas telefon, kan ni ta den ifrån han". Fhl säger "hur tänker du där". Oskar svarar "mamma behöver sin telefon, för att vi kunde hitta henne, var hon är". Han säger också att "hon behöver den för att hitta var vi är.". Fhl ber Oskar berätta vad som hände med mammas telefon varpå Oskar säger "pappa tog hennes telefon, han tog den och sa att han skulle ge henne den".

(Oskar säger att han är trött).

Fhl frågar "hur ser din mammas telefon ut". Oskar svarar "rosa placka (=?) och svart, en Samsung". Fhl frågar "hur vet du att det var mammas telefons som pappa tog". Oskar svarar "för att jag såg". Fhl frågar vad det var han såg. Oskar svarar "att pappa tog mammas telefon". Fhl "var tog han den ifrån". Oskar svarar "från hennes hand". Fhl "vad gjorde han med telefonen". Oskar säger "han tittade inte på vägen". Fhl frågar "var blev telefonen av". Oskar svarar "i pappa". Fhl "var hade pappa mammas telefon". Det är tyst. Fhl ställer om frågan "efter att pappa hade tagit telefonen vad gjorde pappa med telefonen då". Oskar svarar "jag glömde".

(Oskar pratar om ljudet som hörs utanför fönstret)

Fhl frågar "hur går det till när mamma och pappa går iväg för att prata". Oskar svarar "jag vet inte, arga menar jag". Fhl frågar "vem var det som var arg när de gick iväg".

(Oskar frågar när förhöret är slut. Fhl säger att det finns några frågor till. Oskar undrar varför vi vill prata med han så mycket och inte så mycket med Filip och Jacob. Fhl förklarar för Oskar att det är för att han var den som träffade mamma och pappa. Men att vi också har pratat med Filip och Jacob.)

Fhl ber Oskar beskriva hur det går till när mamma och pappa lämnar bilen. Oskar svarar "det regnar". Fhl ber Oskar berätta mer. Fhl förklarar att hon inte var där när det hände, så det är därför hon ber Oskar att beskriva vad som hände. Oskar börjar prata om kamerorna.

Fhl säger att Oskar tidigare har berättat att mamma och pappa går in i skogen. Han tillfrågas om vad han ser när det går in där. Oskar svarar "mörkt". Oskar förklarar att de var där på natten så det är inte så konstigt. Han tillfrågas om det var ljust eller mörkt när de kom till skogen. Oskar svarar "mörkt". Sen ändrar han sig och säger "jag menar att det var ljust". Fhl frågar hur det var när de lämnade skogen. Oskar svarar "mörkt". Han tillfrågas om hur det var när mamma och pappa gick in i skogen. Oskar avbryter meningen och säger "det var ljust".

PAUS

Fhl säger att han i tidigare förhör sagt att det var någon annan på platsen. Oskar svarar "nej". Fhl säger "du nämnde att det skulle ha varit en svart kille där".

(Oskar öppnar dörren till förhørsrummet).

Han tillfrågas om de träffade någon annan efter att han, mamma och pappa hade åkt iväg. Oskar svarar "nej". Han tillfrågas om där fanns någon annan person på platsen. Oskar svarar "nej". Han tillfrågas om vad pappa säger när han kommer tillbaka till bilen. Oskar svarar "att mamma gick hem med sin vän". Han tillfrågas om vem pappa kom tillbaka med. Han svarar "ingen". Han tillfrågas om han såg någon annan där. Oskar svarar "nej". Fhl frågar vad han hörde när han satt i bilen varpå Oskar svarar "en massa regn". Han tillfrågas om det var något annat han hörde. Oskar säger "nej". Fhl frågar om han minns när de pratade första gången. Fhl förtydligar att vid första förhöret nämnde Oskar att han hörde skrik. Han tillfrågas om vad

det var för skrik han hörde. Oskar svarar "från mamma". Han ändrar sig "från pappa menar jag". Han tillfrågas om var mamma och pappa var när han hörde skrik. Oskar svarar "ute och pratade". Fhl frågar "var ute". Oskar svarar "i skogen". Han tillfrågas om han hörde något annat skrik än från pappa. Oskar säger "nej". Fhl säger "när du säger skrik vad menar du med skrik". Oskar "jag vet inte". Fhl säger "om du försöker minnas tillbaka när du sitter i bilen och du hör skrik, hur låter dom skriken". Oskar svarar "arga". Fhl frågar hur det hörs när man är arg. Oskar svarar "dåligt". Han tillfrågas om vad det är pappa skriker. Oskar svarar "i skogen, såklart". Fhl frågar om Oskar hör vad pappa skriker. Han svarar "nej". Han tillfrågas om hur han vet att det är pappa som skriker. Oskar svarar "för att jag vet, jag hör".

Han tillfrågas om att han tidigare har sagt i förhör att pappas bror är dum och att han bor i Polen. Fhl frågar vad Oskar menar med det. Oskar säger att han inte vet vad han heter. Filip och "Kuba" har berättat för honom att pappas bror är dum. Han tillfrågas om hur de vet att han är dum. Oskar svarar "för att pappa sa det till dom".

Han tillfrågas också om att han tidigare har sagt till fhl att han tycker att pappa är jättedum. Oskar säger "ja för att han har gömt mamma". Fhl upprepar "för att han gömde mamma". Oskar svarar "mmm". Han tillfrågas om vad han tänker kring det och det betyder för honom att han gömde mamma. Oskar börjar prata om annat. Fhl upprepar frågan. Oskar svarar "jag glömde". Oskar säger "om jag skulle kunna gå till framtiden så skulle jag redan säga". Han tillfrågas om han vet vad som har hänt mamma. Oskar svarar "nej".

Han tillfrågas om han såg när de gick in i skogen. Han säger "ja". Han frågar hur det gick till. Oskar svarar "snällt". Han tillfrågas vad han menar med snällt. Oskar svarar "pappa gjorde inget". Han tillfrågas om varför han inte ser dom. Han svarar "för att det mörkt".

Fhl frågar hur Oskars tankar gick när han satt i bilen och mamma och pappa hade gått till skogen. Oskar svarar "jag vet inte". Fhl vad han kände. Oskar svarar "Jag vet inte". Han tillfrågas hur det kändes i hans kropp när de gick iväg. Oskar svarar "inte snällt". Fhl frågar vad som inte kändes snällt inne i kroppen. Oskar svarar inte, börjar prata om annat.

Fhl frågar vem Pawel är. Oskar "det är pappas bror". Han tillfrågas om när han träffade honom senast. Oskar svarar "aldrig i mitt hela liv". Sen börjar han prata om att han aldrig plockar undan efter sig, att det alltid är smutsigt.

Han tillfrågas om han såg någon annan bil när mamma och pappa var i skogen. Oskar svarar "nej".

Förhöret avslutas.

K 1149882- 21

Datum: 2021- 10- 25.

FL = Förhørsledare, Annelie Lindborg.

DH = Den Hörde, Oskar Ratzman.

T = Tolk.

FL: Ska vi göra ett nytt försök nu Oskar. Du, titta här, nu har jag en telefon med mig in.

DH: Ja.

FL: Och vi har en tolk som är med här på telefon. Du.

T till DH: Hej Oskar.

T och DH sinsemellan, utländskt språksekvens, 00:16 – 00:50.

T till FL och DH: Eh jag är tolk i polska jag kommer o tolka allt som sägs, jag är opartisk, neutral, o har tystnadsplikt. Kommer o tolka i jag- form singular.

FL: Jättebra. Oskar, förstår du tolken? Du nickar.

T:

DH: Ja.

T:

FL: Mmm.

DH: Ja.

T:

FL: Jättebra. O som jag berättade för dig tidigare, jag tänker att jag berättar igen Oskar, o du vet ju att jag heter Annelie. Vi har ju träffats tidigare.

T:

DH och T: Ohörbart utländskt språk, 01:31 – 02:32.

FL: Och jag jobbar ju här inom polisen med att prata med barn, om vad dom har vart med om o så.

T:

FL: O idag tänkte jag prata lite med dig igen.

T:

FL: O precis som förra gången också, när vi träffades, så finns där ju kameror härinne.

DH: Tre kameror.

T: Tolkar FL's senaste dialog.

FL: O du sa ju precis att här finns tre kameror, o de är alldeles riktigt. Här finns tre.

T:

FL: Mmm. Och eh nu när vi ska prata med varandra Oskar, så finns de vissa saker som är viktiga o tänka på.

T:

FL: O de... o de är om jag ställer en fråga till dig Oskar, som inte du förstår. Då måste du säga till mig.

T:

FL: Mmm. O de är samma sak, om du berättar nånting för mig som inte jag riktigt förstår, kom, kommer jag fråga dig.

T:

FL: Han nickar.

T till FL: Okej.

FL: Eh och sen är de så Oskar, ibland kan jag kanske ställa en fråga, de kan hända att jag ställer en fråga som du inte vet svaret på.

T:

FL: O då är de helt okej att man säger jag vet inte.

T:

FL: För i detta här rummet, så får man inte lov o gissa.

T:

FL: Utan man svarar bara på de som man kan svara på.

T:

FL: Okej.

T:

FL: Hhmm. Sen kan jag bli lite tjatig i, ibland, också, Oskar, de vet ju du om.

T:

FL: Du vet jag kan ju ställa samma fråga flera gånger men kanske på olika sätt.

T:

FL: Mmm. O de betyder ju inte att du har svarat fel utan de kan va så att jag behöver veta mer om just den saken jag frågar om.

T:

FL: O här id etta rummet så får man använda vilka ord man vill.

T:

FL: O jag har hört de mesta i detta rummet.

T:

FL: Mmm. Har du några frågor till mig Oskar?

T:

DH: Ohörbart, 05:12.

FL: Han vikar på huvet, nej.

T:

FL: Okej Oskar.

T:

FL: Vi har ju pratas, vi har ju pratat tidigare, o du har fått berätta vad som hände sista gången när du träffar mamma o pappa.

DH: Mmm.

FL: Mmm.

T: Tolkar FL's senaste dialog.

FL: O då använde vi ju ingen tolk. Utan (ohörbart, 05:38) pratade du svenska.

T:

FL: O idag vill jag att du ska få prata på ditt språk, polska.

T:

FL: Jag vill höra när du pratar polska o du berättar vad som hände. Senast sista gången när du träffar mamma o pappa.

T: Tolkar medan man hör DH i bakgrunden, 06:03 – 06:12.

DH: Varför får jag inte prata på svenska. Varför kan jag inte prata på svenska?

T på länk: Ohörbart, 06:15 – 06:16.

FL: Han frågar varför han...

T till FL: Jag hörde inte vad...

FL: [...] Nä han frågar varför jag inte, varför han inte kan prata på svenska.

T: [...] ...

FL: Mmm.

T: [...]

FL: Men de är såhär Oskar, att du har ju berättat för mig på svenska. Men jag tänkte att du skulle få berätta igen på polska. För ibland är man duktig...

T:

FL: Kom Oskar.

T:

FL: Nu sitter du alldeles för långt ifrån mig.

T:

FL: Va? Om du inte vill sitta på stolen, kan du sätta dig här på, du kan sätta dig där på golvet, om du vill.

T:

FL: Du vickar på huvet. Mmm. Nu vet jag inte om du kommer med på kamera förstår du.

DH: Huh.

T: Tolkar FL's senaste dialog.

FL: De är bra om du sitter nästan där jag kan se dig, där dom, kamerona kan se dig.

DH: Du kan se mig.

FL: Mmm.

T: Tolkar FL's senaste dialog.

DH: Den är flyttat.

FL: Mmm. Men du vet vad Oskar...

T till FL: Ursäkta jag, jag, jag hör inte vad han säger tyvärr.

FL: Nä. Han sitter lite långt ifrån. Du kom Oskar.

T på länk: Ohörbart, 07:57 – 08:01.

FL: Hon hör ju inte dig. Va? Men...

T:

FL: Berätta vad som hände när du o pappa träffar mamma på parkeringen. Berätta igen.

T:

DH: Mamma eh pipade från eh, mmm...

(tystnad, 08:29 – 08:40)

DH: Ohörbart, 08:41.

FL: Mmm. Men berätta på polska.

T:

FL: Mmm. Du berättar ju, du började ju berätta att innan, när vi började tidigare idag, så börjar du ju be...

T:

FL: Berätta igen.

T:

FL: Mmm. Mmm. Men du berättar ju nånting om att... När ni träffar mamma på parkeringen. Mmm. Vad var de...

T:

FL: Mmm. Berätta för mig, vad var de som hände där?

T:

DH: Min mamma stod vid bilen.

FL: Din mamma stod...

T till FL: Jag hör inte.

FL: Han säger min mamma stod...

T till FL: Jag hör inte.

FL: Min mamma stod vid bilen.

T:

FL: Han nickar. Berätta mer Oskar.

T:

DH: Kan vi prata (ohörbart, 10:03 – 10:04).

FL: Vad sa du?

DH: Men jag kan prata svenska.

FL: Vad sa du?

DH: Ohörbart, 10:10 – 10:11.

FL: Du vill först göra?

DH: Ohörbart, 10:14 – 10:15.

FL: Hhmm. Men jag tänker, ka vi lägga den ifrån oss, för att annars hör inte jag vad du säger till mig.

T:

FL: Ohörbart, 10:28 – 10:31.

T till FL: Förlåt?

FL: Så. O vad händer när du, när du sitter i bilen?

T:

FL: På parkeringen.

T:

DH: Min mamma gick med pappa. Pratar.

T på länk: Ohörbart, utländskt språk då DH sagt föregående på svenska så oklart vad som tolkas här.

FL: Mmm. Berätta mer.

T:

FL: Du Oskar, jag vet att du har berättat mycke för mig redan o du har berättat, vi har ju träffats två gånger tidigare.

T:

FL: Men jag skulle jättegärna, så att jag förstår riktigt, vad, jag har lite fler frågor till dig.

T:

FL: O sen har jag ju hört att du är duktig på polska.

T:

FL: O att du brukar prata polska med din mamma o pappa.

T:

FL: O då tänkte jag Oskar, se, nu ser inte jag dig.

T:

FL: Så tänkte jag ju att du skulle få berätta för mig på polska.

T:

FL: O vet du varför jag vill de?

T:

FL: O de är ju för att jag vet att du kan två olika språk, o de...

T:

FL: [...] O de kan va så att du kan mer polska än vad du kan svenska.

T:

FL: O då vill jag gärna att du ska berätta på polska så att jag hör på polska. Vad du...

T på länk: Ohörbart, 12:55.

FL: [...] Berättar om...

T på länk: Ohörbart, 12:57.

FL: [...] Den här dagen.

T:

FL: Du säger nej?

T:

FL: Berätta, vad vill du göra då?

T:

DH: Ohörbart, 13:15 – 13:16.

FL: Vad sa du?

DH: Ohörbart, 13:18 – 13:19.

FL: Vill du göra din pärlplatta?

DH: Mmm.

FL: Mmm. Är de okej för dig att vi pratar först o sen kan du göra pärlplatta?

DH: Ohörbart, 13:33.

T: Tolkar FL's senaste.

DH: Eh.

FL: Ska vi göra så?

T:

DH: Ohörbart, 13:48.

FL: Mmm. Mmm. Men du Oskar du började ju berätta för mig, på polska ju, tidigare när vi, innan vi avbröt de förhöret, hur, vad som...

T på länk: Ohörbart, 14:01.

FL: [...] Hände i...

T på länk: 14:02.

T:

FL: Du nickar. Mmm. Berätta igen.

T:

FL: Jag tänker att du kan hjälpa mig o förstå vad som hände.

T:

FL: O så kanske jag också får lära mig lite polska. Som du pratar.

T:

FL: Mmm. Jag förstår att du har fått vänta nu en liten stund ju, för att vi skulle prata, jag förstår...

T till FL: Ursäkta jag hörde, jag hör, jag hör inte.

FL till T: Nä jag sa att jag förstår att han har fått vänta länge, för att vi fick avbryta första.

T:

FL: Mmm. Hhmm. Mmm. Men Oskar.

T:

FL: Jag tänker vad vill du berätta för mig?

T:

8tystnad, 15:52 – 16:02)

FL: Oskar kommer du ihåg att du var sjuk senaste gången när du var här?

T:

FL: Mmm. Han nickar. Okej. Hur mår du idag Oskar?

DH: Bra.

T: Tolkar FL's senaste dialog.

DH: Bra.

FL: Ohörbart, 16:23. [...] Bra.

T på länk: Bra.

FL: Mmm. Nu ser inte jag dig Oskar.

T:

DH: Ohörbart, 16:32 – 16:33.

FL: Nu ser jag dig.

T:

FL: Var de nån som... Eh.

DH: Ohörbart, 16:45 – 16:46.

FL: Ehm eh.

Längre tystnad, oannonserad, 16:48 – 18:40.

FL: Ohörbart, 18:41 – 18:41. [...] Här släcker du ljusen också.

DH: Ohörbart, 18:44.

FL: Ah.

DH: Ohörbart, 18:45 18:47.

FL: Åh. Du titta vad jag tog med mig nu in här.

T:

FL: Så nu tänker jag, du kan lägga pärlplatta så pratar vi samtidigt. Känns de okej för dig Oskar?

T:

FL: Känns de okej för dig?

DH: Kan du släcka?

FL: Nej vi kan ju inte släcka.

DH: Varför?

T på länk: Ohörbart, utländskt språk, 19:13 – 19:16.

FL: Men då ser ju inte... Jag vill ju gärna se ditt ansikte.

T:

DH: Ohörbart, 19:18 – 19:19.

FL: Blir de alldeles för mörkt härinne. För då funkar inte kamerorna förstår du.

T:

FL: Eh. Du. Oskar. Ska vi tända igen?

DH: Hhmm.

T: Tolkar FL's senaste dialog.

FL: Tack. Ska du lägga lite pärlplatta här nu o så tänker jag att vi pratar lite. Mmm.

T:

FL: Mmm. Titta så fina färger du (ohörbart, 20:02 – 20:03). Mmm.

T:

FL: Men berätta Oskar. Vad var de som hände i bilen? (ohörbart, 20:13 – 20:14)...

T:

DH: Eh va?

FL: Vad hände i bilen vid parkeringen?

T:

DH: Så mamma gick o ville prata med min pappa.

T:

FL: Mmm. Berätta mer.

T:

FL: Vad hände när mamma gick o prata med pappa?

T:

DH: Ohörbart, 20:55 – 20:57. V Att o jag ska få den, när ska jag få den?

FL: vad sa du?

DH: När ska jag få den?

FL: Vilken?

DH: Denna. För du gjorde den faktiskt.

FL: Hhmm. De vet jag inte. Där kommer ju andra barn som lägger pärlplattor. Också.

DH: Ohörbart, 21:14 – 21:15.

FL: Vad sa du?

DH: Ohörbart 21:17 – 21:18.

FL: Mmm. Du nä...

DH: Ohörbart, 21:25.

FL: [...] Vi trycker inte på telefonen. Mmm. Du Oskar. Berätta vad, vad, vad händer när mamma går o pratar med pappa?

T:

DH: Mamma blir arg.

T till FL: Mamma blev arg (ohörbart, 21:46) svenska...

FL: Varför blir mamma arg?

DH: För att pappa säger fula ord till henne. Mmm.

FL: O vad är de för fula ord hon säger? Han säger?

DH: På polska.

FL: Mmm.

T: Ohörbart, utländskt språk, oklart vad tolken tolkar av ovanstående dialog mellan DH och
FL: 22:01 – 22:04.

DH: Hhmm.

T:

FL: O vad är de för fula ord på polska?

T:

DH: Jag får inte säga fula ord.

FL: Men du vet, som jag berättar för dig inne, härinne i detta rummet får man använda vilka ord man vill.

T:

(tystnad, 22:30 – 22:42)

FL: Så de är okej om du säger dom orden härinne så att jag förstår, vilka ord pappa använde.

T:

FL: Vilka ord använde pappa?

T:

(tystnad, 23:10 – 23:34)

FL: O efter han hade sagt dom fula orden.

T:

DH: Mamma gick hem.

T på länk: Som?

T: Tolkar DH's svenska dialog. 23:50 – 23:51.

DH: Hhmm.

FL till T: Eh jag tänker tolken, du behöver inte översätta när han pratar svenska.

T till FL: Okej.

FL: Mmm.

T till FL: Ja. Okej.

FL: Ehm. Jag tänker, Oskar... När du säger att mamma gick hem. När var de?

DH: När pappa sa (ohörbart, 24:09) att pappa sa fula ord.

FL: Mmm. O vad hände efter att mamma hade gått hem?

DH: Inget.

FL: Mmm. Nu trillar allting ut Oskar.

DH: Ohörbart, 24:27.

FL: Mmm. Men du...

DH: Huh.

FL: [...] Eh huh, när var detta? När pappa sa fula ord till mamma. När var de?

DH: När...

T till FL: Ska jag tolka de, de till, till honom?

FL till T: Ja du kan tolka de jag säger men du behöver inte tolk...

T till FL: Okej.

FL till T: [...] Om han pratar svenska.

T: Tolkar FL's dialog ovan men oklart vilka parter och konversationsföljd, 24:49 – 24:54.

DH: O de då när min mamma gick hem.

T:

FL: Mmm. Men berätta för mig, du har ju berättat tidigare att du, mamma o pappa... Oskar... Eh...

T:

FL: [...] Vad ska du nu göra?

DH: Ohörbart, 25:31.

Ohörbart, prat i mun, 25:32 – 25:33.

FL: Mmm. Du, du... Oskar.

DH: Mmm.

FL till T: För jag tänker tolken att vi, jag tänker att vi fortsätter på svenska.

T till FL: Okej.

FL till T: Ja.

T till FL: Okej.

FL till T: Jag tänker att...

T till FL: Okej.

FL till T: [...] Vi, vi gör nog så. Hhmm.

T till FL: Okej. Okej. Tack snälla.

FL till T: Tack hej.

T till FL: Tack så mycke, tack hej.

FL: Så.

DH: Eh.

FL: Oskar.

DH: Ja.

FL: Vi får inte lov o öppna fönster där förstår du.

DH: Va, va?

FL: Vi får inte lov o öppna fönsterna härinne.

DH: Varför?

FL: Nä de får man inte bara.

DH: Vad händer?

FL: Men du jag tänker att vi ska komma, vi ska prata lite svenska nu. Kom.

DH: Vad händer om man öppnar (ohörbart, 26:18) fönstret?

FL: Vad sa du?

DH: Vad händer om man öppnar fönster?

FL: Mmm. Men du vet du vad? Jag tänker att du ska få berätta på svenska, precis så som vi gjorde sist. Ska vi göra de? Mmm. Berätta vad som händer när, när du har vart med pappa o att ni möter mamma på parkeringen. Vad händer då?

DH: Att mamma, att pappa pipade på mamma.

FL: Mmm. O när du säger pipade vad betyder de för dig? Vad är de pappa gör?

DH: Eh då som man byter håll. (ohörbart, 26:55) i mitten. Så pipa han där.

FL: O var, var i mitten? Var, var, var trycker, var är de ma, pappa gör?

DH: Eh trycker på broms, eh, bilen.

FL: Bromsbilen? Mmm. Vad är de som händer när man trycker där?

DH: Eh pipar.

FL: De piper. Mmm. Okej. Okej. Och de piper. O vad händer efter att de piper?

DH: Mamma (ohörbart, 27:29 – 27:30) bilen.

FL: Mmm. Mamma står?

DH: Längre i, i bilen.

FL: Hon står längre vid bilen. Mmm. O vad händer när mamma står vid bilen?

DH: Eh pappa pipar längre.

FL: Mmm. O varför gör pappa de?

DH: För att han blir arg.

FL: Han blir arg? O varför blir pappa arg? Varför blir pappa arg?

DH: För att eh mamma (ohörbart, 28:08 – 28:09).

FL: För att mamma står vid bilen?

DH: Mmm.

FL: Mmm. O vad vill pappa att mamma ska göra då?

DH: Backa.

FL: Backa. Mmm. O backa från vad?

DH: Från bilen.

FL: O Varför ska hon backa från bilen?

DH: För att pappa vill.

FL: För att pappa vill de. Mmm. Mmm. O vad händer sen då?

DH Att, att ni vet att pappa pratade med polisen innan.

FL: Mmm.

DH: I natt.

FL: I natt?

DH: Mmm. Med polisen.

FL: Okej.

DH: Så ni bara vet.

FL: Mmm.

DH: Ohörbart, 28:49 – 28:51.

FL: Du akta nu så att inte alla trillar ut. O du, när du säger att pappa pratar med polisen i natt, hur men, vad menar du med de?

DH: Att polisen, du vet där som man säger vad hände.

FL: Mmm.

DH: Så pappa pratar inte där. När jag var frisk, när jag var hemma frisk...

FL: Mmm.

DH: [...] De var två gånger (ohörbart, 29:14 – 29:15).

FL: Okej.

DH: När jag var en gång också sjuk.

FL: Mmm.

DH: När jag, ja jag var två gånger sjuk.

FL: Mmm.

DH: När jag var frisk. Så gick jag ut med sin mamma.

FL: Mmm.

DH: Så pappa tog mig till bilen.

FL: Okej.

DH: När de regnade.

FL: Mmm. O varför tog pappa dig till bilen?

DH: Ohörbart, 29:40 – 29:41. [...] Att jag skulle vänta på dom. O ingenting.

FL: Inte röra dom.

DH: Vad är de till?

FL: Jag vet inte. Därför tänker jag att vi inte ska röra dom för då vet man inte vad som händer.

DH: Ohörbart, 29:53.

FL: Vad sa du?

DH: Ohörbart, 29:55 – 29:56.

FL: Ja de (ohörbart, 29:57).

DH: Ohörbart, 29:59.

FL: Mmm. Jag kan knyta. Eller jag tror jag kan de. Är jag duktig? Blev de bra?

DH: Mmm.

FL: Bra. Men du...

DH: Ohörbart, 30:09 – 30:12.

FL: Mmm.

DH: Ohörbart, 30:13 – 30:16.

FL: Mmm. Men du Oskar?

DH: Ohörbart, 30:18 – 30:20.

FL: Mmm. Du Oskar?

DH: Ohörbart, 30:23.

FL: Oskar?

DH: Vad? Kan den vara mellan?

FL: Vad sa du?

DH: Kan den vara så?

FL: Ja de kan va så. Kom. Jag vill gärna se dig.

Ohörbart, prat i mun, 30:36.

FL: [...] Får så ont i nacken när jag ska titta hit o hela tiden. De är mycke lättare för mig o titta rakt fram.

DH: Varför får du ont i nacken?

FL: För att jag måste sitta såhär, för min stol går så. O så måste jag sitta så. Titta. Nu har jag inte ont i nacken längre. Nu känns de mycke bättre. Om vi återgår till när du, när, vad händer vid bilen?

DH: Eh pappa eh tar mig.

FL: Mmm. O var tar pappa dig? Oskar. Var tar pappa dig?

DH: Eh. Till bilen.

FL: Till bilen. O vad händer när pappa har tagit dig till bilen?

DH: Eh han lämnar (ohörbart, 31:30) mamma.

FL: Han lämnar mamma. Mmm. Du har ju berättat för mig tidigare om att du, pappa och mamma, att ni åker till skogen.

DH: Ja.

FL: Berätta om de.

DH: När kan vi sluta?

FL: Mmm. Men vi får inte öppna där Oskar. Oskar.

DH: Ohörbart, 32:04.

FL: Eh. Du, ska vi gå in igen. Du. Du vet du vad?

DH: Mmm.

FL: Kom.

DH: Varför?

FL: Kom. Jag tycker att vi ska sätta oss här. Vad tycker du om de? Jag tycker detta... Ah. Skönt. Här var de ju mjukt härnere. Va. Men du Oskar.

DH: Mmm.

FL: Berätta igen för mig. (ohörbart, 32:40) berättat tidigare att ni (ohörbart, 32:41 – 32:42) skogen.

DH: Mmm.

FL: Berätta, vad är de som händer där?

DH: Pappa ville prata med mamma.

FL: Pappa skulle prata med mamma. Mmm.

DH: Hon ville inte prata han blev arg på mamma.

FL: Hon ville inte prata o pappa blev arg på mamma. Mmm. O hur vet du att pappa var arg?

DH: För att jag såg honom.

FL: Du såg honom. O hur såg pappa ut när han var arg?

DH: Ohörbart, 33:13.

FL: Vad sa du?

DH: Han var arg (ohörbart, 33:16 – 33:17).

FL: Han var arg på?

DH: Ohörbart, 33:18 – 33:19.

FL: Ohörbart, 33:20. [...] Bruna ögon?

DH: Ohörbart, 33:21.

FL: Mmm.

DH: Ohörbart, 33:23. [...]

FL: Ögonbrynen. Menar du.

DH: Ja.

FL: Ah då förstår jag. De är bra att du rättar mig. Mmm. Berätta Oskar, vad händer efter att pappa blir arg på mamma?

DH: Mmm jag glömde.

FL: Du glömde. Mmm.

DH: Ohörbart, 33:50 – 33:51. [...] Ska dom han min telefon?

FL: Jag vet inte. Jag tänker, ska vi lägga den, så. För jag hör inte vad du säger då.

DH: Eh.

FL: Men du berätta för mig, hur går de till när mamma o pappa ska prata med varandra?

DH: Eh dom är arga (ohörbart, 34:13).

FL: Vad sa du?

DH: Att mamma arg.

FL: Mamma är arg.

DH: Ohörbart, 34:18.

FL: O varför är mamma arg?

DH: För att han, mamma gillar inte pappa.

FL: Okej. O varför gillar inte mamma pappa?

DH: För att han slog sin, eh sin vän.

FL: Vad sa du?

DH: Han slog (ohörbart, 34:32 – 34:34).

FL: Ohörbart, 34:34.

DH: För och sen mamma (ohörbart, 34:37) stoppa (ohörbart, 34:38) och sen han stoppa inte.

FL: Nä.

DH: Och sen han gick hela vägen hem o vi körde utan honom. För att mamma blev arg.

FL: Mmm.

DH: Så vi körde själva hem.

FL: Okej.

DH: Vi orkade inte vänta för att slutet kunde vara imorgon.

FL: Mmm. Okej. Jag förstår. O vem var de, vem var (ohörbart, 35:07) pappas vän som han bråkade med?

DH: Eh jag glömde.

FL: Mmm.

DH: Kan vi sluta nu?

FL: Ja om en lien, liten stund. Orkar du en liten stund till?

DH: Mmm.

FL: Men du vet du vad? Jag har faktiskt en fusklapp här med mig idag.

DH: Jag vet.

FL: Mmm. Mmm. Du vet när ni, innan ni kommer till skogen. När du säger att ni kör till skogen.

DH: Mmm.

FL: Stannar ni nånstans på vägen?

DH: Nej.

FL: Träffar ni nån på vägen?

DH: Nej.

FL: Pratar mamma o pappa med nån annan?

DH: Eh bara mig.

FL: Okej. Mmm. Stannar bilen nånstans?

DH: Nej.

FL: Nä. När är första gången mamma o pappa går ut från bilen?

DH: Eh kan ni ta pappas, papp, papp, för att pappa har mammas telefon. Kan ni ta den från han?

FL: Okej. Hur tänker du där?

DH: För att mamma behöver sin telefon, att vi kunde hitta henne.

FL: Mmm.

DH: Ohörbart, 36:22 – 36:23.

FL: Okej. Mmm.

DH: O vi behöver den för att hitta (ohörbart, 36:27 – 36:28).

FL: Mmm. Men berätta, vad var de som hände (ohörbart, 36:23) mammas telefon?

DH: Pappa tog hennes telefon. Och sen pappa tog, sa att hon, han skulle (ohörbart, 36:44 – 36:45) ge henne den. Jag trött.

FL: Mmm. Du trött, jag förstår. Men hur vet du att, hurs er din mammas telefon ut?

DH: Eh rosa (ohörbart, 36:57 – 36:58) svart. Och en Samsung.

FL: Okej. Och hur vet du att de var papp, mammas telefon, pappa tog?

DH: För att jag såg.

FL: Mmm. O vad var de du såg då?

DH: Att mamm, att pappa tog mammas telefon.

FL: O var tog han den ifrån?

DH: Från (ohörbart, 37:18) hennes hand.

FL: Okej. Och vad gjorde han med telefonen?

DH: Han tittade inte på vägen.

FL: Vad sa du?

DH: Han tittade inte på vägen.

FL: O hur menar du då?

DH: Att eh... Jag glöm.

FL: Men var blev telefonen av?

DH: I pappa.

FL: O var hade pappa tele, mammas telefon?

(tystnad, 37:50 – 38:02)

FL: Efter att pappa hade tagit telefonen, vad gjorde pappa med telefonen då?

DH: Jag glömde.

FL: Mmm.

DH: Varför är de sån ljud?

FL: Jag vet faktiskt inte. Eh, de är lite irriterande ljud faktiskt. De är dö- högt eller hur? De blåsljudet. Brummande ljudet. Mmm.

DH: Så där. Är riktigt kallt.

FL: Hur går de till när mamma o pappa går iväg för att prata?

DH: Jag vet inte.

FL: Mmm.

DH: Arga menar jag.

FL: Var arga? Vem var de som var arg när dom gick...

DH: Ohörbart, 38:47 – 38:48. [...] Nu?

FL: Vad sa du?

DH: Ohörbart, 38:49 – 38:50.

FL: Jag har några fler frågor. Är de okej? (ohörbart, 38:54 – 38:55). Jag förstår att du är trött på alla mina frågor. Men jag tänker att mina frågor till dig är jätteviktiga för mig o få reda på. Vet du varför? Vet du varför de är? För jag tänker att du har ju träffat både mamma o pappa.

DH: Ja.

FL: Mmm. O de är därför jag har så mycke frågor till just dig. Mmm.

DH: Varför inte Kuba o Filip?

FL: Men jag har ju också pratat med dom. Jag ska ju prata med Filip också sen.

DH: Men varför, eh varför har du inte pratat med dom så mycke?

FL: Nämen jag pratat med dom, jag pratade med dom senaste gången när ni var här också ju.

DH: Mmm.

FL: Mmm.

DH: Jamen, jamen när vi var här först så var de jag bara.

FL: Ja.

DH: O pratade. Inte dom.

FL: De var nog bara för att de var du som hade träffat mamma o pappa.

DH: Och sen också då dom.

FL: Ja. Mmm. Beskriv för mig Oskar, hur de går till när mamma o pappa lämnar bilen.

DH: De regnar.

FL: De regnar. Berätta mer. Du vet jag var ju inte där när detta hände. De är därför jag skulle vilja att du beskriver för mig vad som hände.

DH: Ser denna kameran oss?

FL: Mmm de tror jag, den kan se oss.

DH: Nej dom ser bara dig faktiskt.

FL: Tror du de?

DH: Ja.

FL: Mmm.

Ohörbart, prat i mun, 40:35.

FL: [...] Eller den kameran kanske ser oss båda.

DH: Nej för att den kan inte gå ner.

FL: Mmm. Du har ju tidigare berättat för mig att...

DH: Eh.

FL: [...] Mamma o pappa gick in i skogen. Stämmer de?

DH: Ohörbart, 40:51. [...] Mmm.

FL: Vad ser du när dom gick in, när dom går in skogen?

DH: Mörkt. (ohörbart, 41:01 – 41:02).

FL: Mörk. Är de mörkt? Mmm.

DH: Ohörbart, 41:04 – 41:05. [...] Vi var där på natt.

FL: Ohörbart, 41:07.

DH: Så inte konstigt.

FL: Nä. Nä de är sant. Eh. När ni kom till skogen var de mörkt eller ljust då?

DH: Eh mörkt.

FL: Var de mörkt? Mmm.

DH: Jag menar de var ljust.

FL: De var ljust. O när ni lämnar skogen. Hur var de då?

DH: De var mörkt.

FL: Då var de mörkt. Men när mamma o pappa går in i skogen.

DH: Så var de ljust.

FL: De var ljust.

DH: Kan vi sluta nu?

FL: Om en liten stund, eller vill du ta en paus för att jag skulle gärna vilja ställa lite fler frågor till dig.

DH: Mmm.

FL: För titta på detta pappret de är ju ganska många frågor på de.

DH: Ska jag orka dom alla?

FL: Du har ju redan svarat på jättemycket frågor tycker jag.

DH: Ohörbart, 41:54.

FL: Ska vi stänga?

DH: Tror att jag redan här.

FL: Är vi där tror du?

Ohörbart, prat i mun, 41:59 – 42:00.

FL: Skratt, 42:01.

DH: Öppna. Längre till?

FL: Skratt, 42:04. [...] En stund till.

DH: Ja.

FL: Ska vi ta en liten paus Oskar?

DH: Ja.

FL: Mmm.

Förhör pausas, 42:10.

Förhör återupptas, 44:50.

FL: Nä oh den får man inte röra.

DH: Varför?

FL: Då blir dom arga på mig du. Då får jag betala massa pengar. Vill du sitta uppe på stolen eller vill du sitta på golvet?

DH: Hur många pengar?

FL: Pengar? Ja de är för mycke pengar. Ska du hålla i den så länge?

DH: Mmm.

FL: Mmm.

DH: Ohörbart, 45:07 – 45:08.

FL: Vad sa du?

DH: Man kan hålla här.

FL: Ja ha du den bara. Så pratar vi.

DH: Om jag skulle gå ut (ohörbart, 45:13).

FL: Nä den får du inte gå ut med. Du, Oskar.

DH: Ohörbart, 45:17 – 45:18.

FL: Oskar.

DH: Ah den är stängd.

FL: Skratt, 45:20. [...] Du...

DH: Varför är den stängd? (ohörbart, 45:25) knapparna. Nej.

FL: Du Oskar.

DH: Vad?

FL: Tänkte jag ställa en fråga till dig.

DH: Ohörbart, 45:33.

FL: Eh... Inte öppna dörren för då kan jag inte...

DH: Ohörbart, 45:37 – 45:38.

FL: [...] Ställa frågor till dig.

DH: Ohörbart, 45:40.

FL: Då får jag inte lov o ställa frågor. (ohörbart, 45:41 – 45:42) ingen annan som ska höra vad vi säger. Så om man öppnar den dörren så hör ju alla oss.

DH: Mmm.

FL: De ingen annan som ska höra. Men du... Jag tänkte på...

DH: Ohörbart, 45:56.

FL: Eh...

DH: Ohörbart, 45:58.

FL: Du har ju sagt tidigare till mig att de fanns nån annan som var på platsen.

DH: Nej.

FL: Mmm. Du nämnde ju för mig att de fanns en svart kille som skulle vart där. Du nu... Nu får inte jag lov o ställa frågor. Du, du får inte gå iväg med mitt kort Oskar. Oskar. Du får inte lov...

DH: Jag vill testa öppna.

FL: [...] O gå iväg med mitt kort.

DH: Jag vill testa öppna.

FL: Nä de får du inte. Du får prova de sen. Sen får man prova.

DH: Ohörbart, 46:39 – 46:41.

FL: Mmm. Träffar ni nån, efter du hade träffat mamma o pappa, när ni åkte iväg. Träffar ni nån annan?

DH: Hhmm nej.

FL: Fanns de nån annan person på platsen?

DH: Huh, huh.

FL: I skogen.

DH: Huh, huh. (ohörbart, 47:01 – 47:02 – 47:06).

FL: Men du, du får inte knäcka de.

DH: Ohörbart, 47:08 – 47:09.

FL: Vi får låta de var kvar där.

DH: Mna kan inte dra ut de.

FL: Mmm.

DH: Aha.

FL: Men du Oskar.

DH: Mmm.

FL: När pappa kommer tillbaka till bilen.

DH: Mmm.

FL: Vad säger pappa då?

DH: Att mamma gick hem med sin vän.

FL: Mmm. O vem kom pappa tillbaka med?

DH: Ingen.

FL: Ingen. Såg du någon annan där?

DH: Huh, huh.

FL: Nä. Vad hörde du?

DH: Eh.

FL: När du satt i bilen?

DH: Massa regn.

FL: Massa regn. Var de nåt annat mer du hörde?

DH: Nej.

FL: Kommer du ihåg när vi pratade med varandra första gången?

DH: Ohörbart, 47:50 – 47:51.

FL: Vad sa du?

DH: Ohörbart, 47:52 – 47:53.

FL: Nä. Men vi pratade ju vid när du, när, dagen efter att din mamma o pappa o du var i skogen.

DH: Mmm.

FL: Så pratade du o jag ju.

DH: Mmm.

FL: Mmm. O då nämnde du i, i de samtalet (ohörbart, 48:09) vi hade, att du hörde skrik.

DH: Ohörbart, 48:12 – 48:13.

FL: Ohörbart, 48:13. [...] Du sa att du hörde skrik. Därför undrar jag , vad var de för skrik du hörde?

DH: Från mamma. Eh jag hör, eh pappa menar jag.

FL: Mmm. O när du hörde skriken, var var mamma o pappa då?

DH: Eh i, ute, o pratade.

FL: Mmm. Och var ute?

DH: Eh.

FL: Var ute?

DH: Hhmm. I, i skogen.

FL: Mmm. Hörde du nåt annat skrik mer än från pappa?

DH: Nej.

FL: Nä. O när du säger skrik, vad menar du med skrik?

DH: Att mmm...

FL: Ska alla titta på mig nu?

DH: Hhmm.

FL: Va? (skratt, 49:10 – 49:11). Du, vad menar du med skrik Oskar?

DH: Att... jag glömde.

FL: Jag tänker om, om du försöker minnas tillbaka när du sitter i bilen o du hör skrik. Hur låter dom skriken?

DH: Arga.

FL: Arga.

DH: Arga.

FL: Arga.

DH: Mmm.

FL: Och vad är de som är argt? Hur hörs de när man är arg?

DH: Eh (ohörbart, 49:42).

FL: Vad sa du?

DH: Dåligt.

FL: Dåligt. Mmm.

DH: Ohörbart, 49:46 – 49:47.

FL: Och vad är de pappa skriker för nånting?

DH: I skogen.

FL: Mmm.

DH: Såklart.

FL: Ja. Men hör du...

DH: Ohörbart, 49:56.

FL: [...] Vad pappa skriker?

DH: Nej.

FL: Nä. Hur vet du att de är pappa som skriker?

DH: För att jag vet. O jag hör.

FL: Du hör. Hör du (ohörbart, 50:07) mammas röst?

DH: Hostning, 50:10.

FL: Hör du några andra röster?

DH: Huh, huh.

FL: Nä. Okej.

DH: Ohörbart, 50:17 – 50:18.

FL: Du. När vi åkte i bilen när vi åkte runt. Kommer du ihåg de? Du, du, Oskar? Så får vi inte göra. De, dom kostar jättemycke pengar så dom får vi inte röra.

DH: Ohörbart, 50:33 – 50:35.

FL: O jag har inte så mycke pengar. Nä så jag kan inte betala de.

DH: Hur mycke.?

FL: De är nog flera, flera tusentals kronor. O de har inte jag. Ja.

DH: Har du bara niohundra?

FL: Ja tror inte jag har ens de.

DH: Har du köpt hela denna?

FL: Jag tror inte jag är så rik. Nej. Detta är polisens ju.

DH: Ohörbart, 51:00 – 51:01.

FL: Mmm. Du.

DH: Mmm.

FL: När vi satt i bilen när vi åkte runt för att hitta där ni hade varit. Kommer du ihåg de?

DH: Mmm.

FL: Mmm. Då sa du till mig, att pappas bror är dum. O att han bor i Polen. Vad menar du med de?

DH: Att inte Kuba bara inte Kuba.

FL: Nä. Men du sa pappas bror.

DH: Ja.

FL: Vem är de?

DH: Han bor i Polen. O jag vet inte vad heter han.

FL: Nä. Men hur vet du att han är dum?

DH: För att eh Kuba o Filip sa de till mig.

FL: Okej. Mmm.

DH: Ohörbart, 51:42 – 51:44.

FL: Mmm. Vet du vad den här bror heter?

DH: Huh.

FL: Nä. O hur visste Filip o, och Kuba de då?

DH: För att pappa sa de till dom.

FL: Okej.

DH: Ohörbart, 51:59. [...] Finns de en, en papperskorg?

FL: Vad sa du?

DH: Inget. (ohörbart, 52:09 – 52:11).

FL: Du?

DH: Ja.

FL: O sen, sen berättar du ju för mig att du tyckte att pappa var jättedum.

DH: Mmm För att han (ohörbart, 52:21 – 52:22).

FL: För att han gömde mamma?

DH: Mmm.

FL: Hur tänker du kring de? Vad betyder de för dig, att han gömde mamma?

(tystnad, 52:34 – 52:45)

DH: Hur mycke kostade dom?

FL: Vad sa du?

DH: Hur mycke kostade dom?

FL: Vilka?

DH: Dom? Pappren.

FL: Papperna. Ja dom kostar inte lika mycke som kamerorna i alla fall.

DH: Ohörbart, 52:57.

FL: Så de är väl bra. Så dom kan du leka med.

DH: Mmm. Yay.

FL: Mmm.

DH: Kan jag ta i sönder alla (ohörbart, 53:03).

FL: Men du vad menar du med att pappa har gömt mamma?

DH: Eh... jag glömde.

FL: Mmm.

DH: Om jag skulle kunnat eh gått i framtiden (ohörbart, 53:19) redan säga.

FL: Du skulle redan säga de. Mmm.

DH: Mmm. Jag vill inte gå i.

FL: Vet du vad som har hänt mamma?

DH: Nej. (ohörbart, 53:32 – 53:33).

FL: Nä.

DH: En papperskorg.

FL: O, o sätt inte ner dom där.

DH: Varför?

FL: Nä. Då får vi inte upp dom igen förstår du.

DH: Mmm. Ni kan öppna denna o sen ta...

FL: Ja, nä men pu, putta inte ner papper där. Du kan gärna leka med dom men putta inte ner papperna.

DH: Jag ska inte (ohörbart, 53:54).

FL: Nä. Vad bra. Eh...

DH: Så liten de blev.

FL: Men du hur gick de till när dom gick till skogen?

DH: Eh.

FL: Såg du dom?

DH: Nej.

FL: Såg du när dom gick in i skogen?

DH: Mmm.

FL: Hur gick de till?

DH: Snällt.

FL: Snällt.

Banduppspelning avbruten, 54:18.

K 1149882- 21

Datum: 2021- 10- 25.

FL = Förhørsledare, Annelie Lindborg.

DH = Den Hörde, Oskar Ratzman.

T = Tolk.

Fortsättning nytt ljudspår, del 2 av 2.

DH: Mmm.

FL: O när du säger snällt, vad menar du då?

DH: Pappa gjorde inget.

FL: Mmm. O varför ser du inte dom?

DH: För de mörkt.

FL: För att de var mörkt?

DH: Ohörbart, 00:16. [...] Helikopter.

FL: Mmm.

DH: Den (ohörbart, 00:22) läkaren som o polisen som behöver helikopter.

FL: Mmm. Men du, Oskar.

DH: Mmm.

FL: Hur gick dina tankar, asså vad tänkte du när du satt i bilen? När mamma o pappa hade gått till skogen.

DH: I skogen?

FL: Mmm.

DH: Jag vet inte.

FL: Men vad kände du?

DH: Jag vet inte.

FL: Nä. Hur kändes de inne i din kropp?

DH: Ohörbart, 00:50.

FL: När mamma o pappa gick iväg.

DH: Inte snäll.

FL: Inte snäll? O vad var de som inte kändes snällt inne i kroppen?

DH: Vem köpte den?

FL: Jag vet inte. Polisen.

DH: Varför är de så mycke blad (ohörbart, 01:08)?

FL: Ja de vet jag inte faktiskt.

DH: Är de...

FL: Dom kanske har trillat ner eller så har dom rivits av, jag vet inte.

DH: Är de riktig?

FL: Mmm.

DH: Ohörbart, 01:18 – 01:19.

FL: Vad sa du?

DH: Den (ohörbart, 01:20 – 01:22) den låg här. Jag rörde den.

FL: Mmm.

DH: Sen den blev sönder.

FL: Mmm.

DH: Kolla. Den, de, kolla, den, den var helt, sen jag drog den sen den (ohörbart, 01:37) gick ner. Men den var helt (ohörbart, 01:40 – 01:41) denna.

FL: Mmm.

DH: Ohörbart, 01:43 – 01:44.

FL: Okej.

DH: De väl plast.

FL: Mmm.

DH: En papperskorg (ohörbart, 01:48).

FL: Va?

DH: EH där är en papperskorg till blommorna (ohörbart, 01:52)...

FL: Ja.

DH: [...] Ohörbart., 01:53.

FL: Mmm.

DH: Ohörbart, 01:56 – 01:57. [...] Varför (ohörbart, 01:59 – 02:00). Ni skulle behöva (ohörbart, 02:04).

FL: Jag tänkte att vi ska snart avsluta.

DH: Mmm.

FL: Oskar.

DH: Ja.

FL: Mmm. Men jag tänkte jag bara har en fråga till, eller två. Är de okej för dig?

DH: Två.

FL: Va?

DH: Två.

FL: Två, två. Vad bra. Eh... Du...

DH: Ohörbart, 02:33.

FL: Vad sa du?

DH: Ohörbart, 02:35.

FL: Vad dom är till?

DH: Mmm.

FL: Jag vet faktiskt inte.

DH: När ska vi ut? (ohörbart, 02:42 – 02:44)

FL: Mmm.

DH: Ohörbart, 02:46 – 02:47.

FL: Men du jag fick ju två frågor va?

DH: Mmm.

FL: Mmm. Vem är Pawel?

DH: Pawel.

FL: Mmm.

DH: Pawel.

FL: Mmm.

DH: De, de är pappas bror.

FL: Är de pappas bror?

DH: Ja. Vem sa de till dig?

FL: Ah. Nä jag hade bara hört talas om Pawel. Så tänkte jag att jag tänkte fråga dig om du visste vem de var. O du sa att de var pappas bror.

DH: Nu kom (ohörbart, 03:14) ihåg.

FL: Ja vad bra. Hjälpte vi varandra ju.

DH: Eh han heter Pawel.

FL: Mmm.

DH: Pael. Pa, Pawel.

FL: Okej. Och när var senaste gången du träffa honom?

DH: Hhmm aldrig mitt hela liv. Hhmm.

FL: Aldrig?

DH: Jag vill inte eh, jag vill inte han se aldrig i mitt hela liv. Han är så dum. Han vill inte ha oss i hans hus. (ohörbart, 03:40 – 03:41) smutsigt.

FL: Okej. Mmm. Mmm.

DH: Han plocka inte, dom plocka inte ens undan.

FL: Nä. Men du, Oskar.

DH: Mmm.

FL: Såg du nån annan bil när du var, när mamma o pappa var i skogen?

DH: Nej.

FL: Nä.

DH: Jag bara säger nej.

FL: Okej.

DH: Vad händer om dom blir söndriga?

FL: Om vilka?

DH: Eh, om, vad händer om kamerona blir söndriga?

FL: Om kamera blir söndrig, då kan man ju inte spela in. Då kan man ju inte filma längre.

DH: Ohörbart, 04:21. [...] Filma en telefon.

FL: Mmm. Okej.

DH: Ohörbart, 04:26 – 04:28.

FL: Mmm.

Ohörbart, prat i mun, 04:31.

DH: Ohörbart, 04:32. [...] Såna till armarna (ohörbart, 04:34).

FL: Mmm. Men du Oskar? Nu har vi ju pratat ganska länge. Eller hur?

DH: Mmm.

FL: Mmm. Jag tänker att vi kan avsluta nu.

DH: Mmm.

FL: Men de jag tänkte, innan vi avslutar, är de nånting du vill fråga mig, nånting som du undrar över?

DH: Mmm. (ohörbart, 04:56) När kan ni ge mig eh, när ska dom ringa (ohörbart, 05:02 – 05:03)?

FL: Vad sa du?

DH: När ska dom ringa (ohörbart, 05:06 – 05:07) när ska dom ringa?

FL: Vem är de som ska ringa menar du?

DH: Polisen.

FL: Till vem?

DH: Till, till hon som ringde, hon eh... Eh... (ohörbart, 05:21).

FL: Mmm.

DH: Ohörbart, 05:23 – 05:24.

FL: Mmm.

DH: Jag kan bara ligga...

FL: Har du några fler frågor till mig innan vi avslutar?

DH: Nej.

FL: Är de nånting som du vill berätta som jag inte vet o...

DH: Nej.

FL: Nä vad bra. Har vi pratat om allt.

DH: Ja.

FL: Så bra.

Förhöret avslutas, 05:41, prat på avstånd efter förhör, ej transkriberat, 05:41 – 06:35.

Banduppspelning slut, 06:35.



Förhör

Dialogutskrift av förhöret

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Region Syd, BINR 1 PO Malmö

Diariernr

5000-K1149882-21

Hörd person

Ratzman, Cezary Rafal

Personnummer

19720907-8497

Den hörde är

Misstänkt

ID Styrkt

Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Maria Mikulowska Madsen/1057

Språk

Polska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om

Barnfridsbrott, Fullbordat, Gärningsman

Underrättad om misstanke

2022-02-03

Ytterligare information om anledning till förhör

Cezary Ratzman har genom brottslig gärning (mord den 24 sept 2021 i Malmö stad) dödat Beata Ratzman. Brottet bevitnades (överhördes i delar) av Oskar som är Cezary's och Beata's gemensamma son. Cezary begick gärningen med uppsåt.

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud önskas

Carl Hofvendahl

Försvarare/ombud närvarande

Ja

Förhørsledare

Carina Zaar

Förhørsdatum

2022-02-11

Förhör påbörjat

11:10

Förhör avslutat

11:42

Förhørsplats

Typ av förhör

RB 23:6

Förhörsätt

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Datum: 2022-02-11

FL = Förhørsledare, Carina Zaar

DH = Den Hörde, Cezary

T = Tolk

M = Försvarare

ML = Biträdande förhørsledare, Mårten Löfvander

FL: Nej. Då ska vi gå över till en ny misstanke Cezary där du delges grovt barnfridsbrott och gärningsbeskriven låter då att Cezary har genom brottslig gärning mord den 24 september 2021 i Malmö Stad dödat Beata Ratzman. Brottet bevitnades/ överhördes i delar av Oscar som är Cezary och Beatas gemensamma son och Cezary begick gärningen med uppsåt.

T:

FL: Vill du svara ås tolken hör dig?

T:

DH: Det stämmer inte det som ni framför här

FL: Förstår du misstanken?

T:

DH: Eeh så att ni anklagar mig för att barnet va, skulle va vittne till ett mord?

FL: Ja att Oscar ska ha varit närvarande och att han ska ha hört delar utav det som har skett

T:

DH: Nej

M: Jag tolkar det som att han förnekar

FL: Mm

T:

M: Ger du mig pappret är du snäll

FL: Detta?

M: Ja gärningsbeskrivningen (ohörbart 01:08:47)

FL: Är där någonting ytterligare som du kan berätta om det i din inställning till

T:

DH: Ja alltså sonen kan ha hört att vi bråkade men ingenting annat eftersom ingenting annat hände heller. Han frågade vart mamman var och då sa jag att mamman hade gått iväg till en väninna och att vi skulle ta oss hem snabbt därför att hon skulle säkert snabbt eller snart ringa till polisen. Och det är allt

FL: Mm och jag har berättat för dig i tidigare förhör ju att Oscar har berättat att han har ju hört bråk utanför bilen och han har hört skrik

T:

FL: Så att en del utav vad som händer utanför bilen har ju uppfattats utav Oscar

T:

DH: Jag har berättat för er såhär för jag kan ha blandat ihop olika fakten

T:

DH: Eeh han kanske har berättat om den situationen som ägde rum på parkeringsplatsen

FL: Det har han gjort och han har även berättat om händelsen i skogen

T:

DH: För det första så har jag inte varit med min son i någon skog. Och sedan så bråkade inte jag med min hustru, hon skrek inte på mig och jag skrek inte på henne. För det tredje så säger barnet till er det som ni vill höra. Om det hade varit så så hade sonen själv berättat för mig hur eeh hur vi skrek på varandra eller vrålade på varandra

FL: Har det hänt vid tidigare tillfällen att Oscar har pratat med dig om att det har vatt bråk mellan dig och Beata?

T:

DH: Där hemma när vi bråkade i våras men inte annars

FL: Så en gång i våras har han berättat för dig att han har hört när ni bråkat?

T:

DH: Ja

FL: Mm. Vad sa han då?

T:

DH: Han frågade vad vi höll på med. Jag svarade honom att det är bara pappa som bråkar med mamma och vi slutade bråka

FL: Mm.

ML: Eeh jag tänkte bara bemöta det du sa att Oscar berättar det som vi vill höra

T:

ML: Jag har sett dom förhören och Oscar har berättat på ett fritt och frivilligt sätt. Han har inte fått några frågor som. Det som Oscar har berättat är hans helt egna ord och hans egna beskrivning av vad som har hänt.

T:

DH:

T:

DH: Jag vet inte hur Oscar uppför sig när han är i främmande närvaro. Och dom här, den här berättelsen vet jag inte när eeh Oscar har skrivit ner, hur lång tid det hade gått sedan häktning. Är det som Oscar har berättat då att när han varit i kontakt med sin mormor och eeh hon skulle ha berättat för honom att jag varit i skogen med hans mor och mördat henne. Hur kunde ni tillåta att eeh barnet skulle ha kontakt med sin mormor som talar illa om mig. Så att sonen Kuba alltså och mormor talar väldigt illa om mig. Eeh Kuba talar illa om mig eftersom jag frågade honom om han tog ut pengar från mitt konto när han gick till affären. Så han vet mycket väl om det att han tog pengar ifrån mig.

T:

DH: Att dom stal pengar från min lägen, från lägenheten från mitt skåp och deras mor har ertappat dom på det för att det låg 100 kronor också var 100 kronor borta. Och det var en gång vi bråkade och då sa hon till mig att då har du tappat bort det och då bara gav jag upp och ryckte på axlarna och sa jag har tappat bort det. Och det är därför han har sgt att han ville inte

att jag skulle komma hem igen för han var rädd

FL: Mm för din kännedom bara så har ju polisen pratat med Oscar redan innan du greps och även i anslutning efteråt så att det är i närtid från det att Beata försvinner

T:

DH: Ja därför att jag har varit hos socialen och jag har pratat med barnet för att hon har inte låtit mig och prata med barnet och hon sa att Oscar ville inte prata med mig men sedan så berättade dom att det var mamman som inte lät honom göra det. Och det är för att jag ville komma hem en gång så, så tog hon tag om honom och höll handen för hans mun. Så att ni måste kontrollera det om inte pap...om inte barnet ändå var på pappas sida. Men det har hänt en gång att jag tappade telefonen och den träffade barnet i handen. Och det var när jag skulle klippa honom för att han kom till mig självmant och ville alltid att jag skulle klippa honom som pappa och jag råkade skada honom i örat och jag blev så uppriven av det, mer än vad han blev

FL: Mm.

DH: Och ni kan själva kolla hur barnet självmant har ringt för att man skulle eeh jag skulle åka med honom till lekia. Om jag hade varit en dålig pappa åt Oscar. Jag hade kunnat köpa allting till honom och modern hon utnyttjade själv på att hon sa till eeh honom till pojken att eeh eller hon sa till mig att hon, att jag hade lovat honom att han skulle få en ny telefon, att jag skulle köpa det till honom. Och då åkte jag iväg och köpte en ny sådan och jag kollade hur mycket pengar jag hade på kontot

FL: Var det några frågor?

ML: Nej det var det inte

T:

FL: Försvaret?

M: Nej

FL: Nej

ML: Eller jag kan bara förtydliga att polisen pratade dels i sam, före att du greps

T:

T: Förlåt, vem pratade polisen med?

ML: Eeh med Oscar

T:

ML: Och dels så hördes han, förhördes han ordentligt eeh den 25:e alltså dagen efter du greps, den dag du greps

T:

ML: Klockan 14:00 så det har alltså inte gått speciellt lång tid

T:

DH: Ja men jag satt hos en kompis och Kuba skrev till mig så har man sagt att jag skulle ha varit i eeh i skogen tillsammans med hans mor påstår man. Också det var redan Kuba som pratade om det i närheten av Oscar. I Oscars närvaro. Det är som att hela samtalet hörde Oscar när man pratade om mig. Så att när jag var med vårt, vårt barn i närheten av golfbanan så kanske han har kunnat på något sätt förknippa det med det. Eeh barnet har beärrat för er ungefär det som han har hört från Kuba

FL: Okej

DH: Eeh och det är samma situation som utspelade sig hos socialen när jag råkade kasta telefonen och råkade träffa Oscar i handen. Och då berättade han också att pappa kastade telefonen på honom men den dagen hade inte jag tagit telefonen ifrån honom det var mamman som hade tagit ifrån honom telefonen. Och men barnet skyllde allting på mig. Men sedan har barnet inte berättat på det sättet

FL: Men tror du att det är Kuba som har lagt dom uppgifterna så att Oscar har hört det då och att ni skulle ha vatt i nån skog och att det skulle vatt en golfbana och så, är det Kuba som [...]

T:

DH: Ja. Ja om det är så att Kuba har ringt och kontaktat sin mormor så var det väl tillsammans med henne då

FL: Mm men dom uppgifterna som vi har ifrån Oscar stämmer ju också med var vi kan se att ni har rört er och Kuba var ju inte med er här

T: Vänta lite

FL: Ja förlåt

T:

DH: Mhm

T: Och vad sa du nu om Kuba för det sista fick jag inte med

FL: Och Kuba var ju inte med där

T:

DH: Det stämmer

FL: Mm

DH: Men han har inte sagt någonting om att vi var i en helt annan skog eeh för att Kuba hade eeh kunnat berätta mer om den andra skogen medan Oscar känner inte till den här skogen. Jag menar mer konkret, skogen som ligger vid slottet.

FL: Okej. Och vart är det någonstans?

T:

DH: Det är en litet skog som ligger vid slottet, jag kommer inte ihåg vad den heter

FL: Och där är ett ord i det du säger på Polska som jag känner igen nu, larsen

T:

T: Ja det betyder en liten skog

FL: Och det är också uttrycket som Oscar använder sig av

T:

DH: Ja

T:

DH: Ja barnet kan inte ja men barnet kan säga eeh Las det betyder en

T: På polska säger jag nu som tolk att Las det är en skog och Lasek det är en liten skog

FL: Mm jag bara snappade upp det när ni prata att jag kände igen det för det är samma uttryck som Oscar.

T:

DH: Det stämmer

FL: Jag har inga fler frågor till dig idag Cezary utan vi avslutar förhöret här nu och klockan är, uu jag ser inte

ML: 11:42

FL: 11:42

T:

FL: Kan stänga inspelningen



Bilaga - Skäligen misstänkt

Enhet
Region Syd, BINR 1 PO Malmö

Diariennr
5000-K1149882-21

Skäligen misstänkt person Ratzman, Cezary Rafal	Personnr 19720907-8497
Identifierad Ja	Kontroll sätt Annat
Kommentar I annat ärende	

Misstankeuppgift

Rubricering

Händelse inträffad
- - : - 2021-09-25 01:05

Brottskod(Misstanke)

Brottsplatsadress
Professorsgatan

Områdeskod
05040100800246

Brottsmisstankenr
POD50-BM2021-1283827067-6M

Diariennr
5000-K1149882-21

Status
FU/Utredning pågår

Brottskod
9496

Brottsbeskrivning
Barnfridsbrott

Delgiven information om förenklad delgivning vid ett personligt möte genom att skriftlig information överlämnats
- -

Underrättelse om misstanke
2022-02-03

Beslutsdatum misstankebeslut
2021-09-25

Beslutsfattare misstankebeslut
Cloov, Johan



Underrättelse/Delgivning jml RB 23:18a

Enhet

Region Syd, BINR 1 PO Malmö

Ärende

Diarienumr

5000-K1149882-21

Handläggare

Zaar, Carina

Gärning

Grovt barnfridsbrott

Berörd person

Personnr

19720907-8497

Efternamn

Ratzman

Förnamn

Cezary Rafal

Underrättelse utsänd

Yttrande senast

2022-07-18

Underrättelse slutförd

2022-03-23

Delgiven info. om ev. förenklad delgivning

Underrättelsesätt

Muntligt

Notering

Ratzman har tagit del av utredningen tillsammans med fhl samt tolk på RCM i Malmö. Ratzman ville dock inte ta del utav sitt eget förhör. Detta har senare talats in på ett USB minne och överlämnats till häktet tillsammans med hans övriga förhör

Resultat av underrättelsen/delgivningen

Ej erinran

Försvare

Namn

Hofvendahl, Carl

Underrättelse utsänd

Yttrande senast

2022-07-18

Underrättelse slutförd

2022-03-23

Underrättelsesätt

Per telefon

Notering

Handlingarna finns för avhämtning enl Ök i receptionen på RCM i Malmö

Resultat av underrättelsen/delgivningen

Ej erinran